



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cervantes y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 50

MIÉRCOLES, 6 ENERO 1971. — AÑO XXXIII. — N.º 10.001. — PRECIO: 4 PESETAS

## El día 24 entrará en Tarragona su nuevo Arzobispo, Dr. Pont y Gol

TARRAGONA, 5 (PYRESA). — El Vicario Capitular ha hecho pública una exhortación con motivo de la llegada del nuevo arzobispo de la archidiócesis, Dr. Pont y Gol, que tendrá lugar el próximo día 24, a las 4 de la tarde, en la plaza situada al pie de la catedral. La posesión canónica tendrá efecto el día 21. La entrada del nuevo Arzobispo se realizará con todo el esplendor litúrgico, y así, dice la exhortación, quedará borrada la orfandad en que, aunque afortunadamente desde hace poco tiempo, nos hallábase sumidos.

## Expresivo telegrama de la Delegada Nacional de la Sección Femenina al Caudillo

MADRID, 5. (PYRESA). — La Delegada Nacional de la Sección Femenina ha dirigido al Caudillo el siguiente telegrama: "Con nuestra inquebrantable fidelidad su mandato, esta Sección Femenina expresa a Vuestro Excelencia su emocionada alegría por recientes manifestaciones de unánime adhesión y por vuestro gesto de clemencia que refuerza una vez más vuestra autoridad y grandeza al servicio de la unidad, la justicia y la paz de España. Arriba España. Firma: Pilar Primo de Rivera".

## Exhortación apostólica de Pablo VI con motivo del quinto aniversario del Concilio

El Papa se pregunta, con los obispos, si "hemos cumplido fielmente el compromiso asumido a los comienzos del Concilio"

«Acojamos de buena gana los interrogantes que vienen a turbar nuestra tranquilidad»

CIUDAD DEL VATICANO, 5. — (EFE). — "Por necesaria que sea la función de los teólogos, no es a los sabios a quienes Dios ha confiado la misión de interpretar auténticamente la fe de la Iglesia; esta fe descanza en la vida de un pueblo, cuyos responsables ante Dios son los obispos. A ellos corresponde decir a ese pueblo lo que Dios le exige creer", dice Su Santidad Pablo VI en su exhortación apostólica en ocasión del quinto aniversario de la clausura del Concilio Ecuménico Vaticano II, hecha pública hoy en la sala de prensa del Vaticano.

La exhortación papal está constituida por tres partes fundamentales. Una primera donde el Pontífice se pregunta con los obispos si "hemos cumplido fielmente el compromiso asumido a los comienzos del Concilio"; una segunda parte donde afirma el principio citado de que es a los obispos a "quienes Dios ha confiado la misión de interpretar auténticamente la fe de la Iglesia"; y una tercera, en la cual el Papa invita a los obispos a que "cada uno de nosotros se examine... sobre el modo de que cumpla este sagrado deber".

Al final del documento se dice: "Dado en Roma, junto a San Pedro, el día 8 de diciembre, festividad de la Inmaculada Concepción de la bienaventura-

da Virgen María, de 1970, Octavo de nuestro pontificado, Paulus Pp. VI".

### INTRODUCCION

"Cinco años han pasado — comienza diciendo el Sumo Pontífice en una breve introducción — desde que, tras intensas sesiones de trabajo transcurridas en la oración, en el estudio, en la comunicación fraternal, los obispos de todo el mundo volvían a sus diócesis, dispuestos a que "nada pudiese detener este gran torrente de gracias celestiales que hoy "alegra la ciudad de Dios" y a que no sufriese mengua el impulso vital que anima a la Iglesia en estos momentos".

"Este fervor — agrega Pablo VI — no ha disminuido. Cada uno, desde el punto en que el Espíritu Santo le ha colocado para regir la Iglesia de Dios, y todos juntos, como sucesores de los apóstoles, se han prodigado sin descanso y en múltiples maneras, pero especialmente en las conferencias episcopales y en los sínodos de obispos, para traducir en la vida de la Iglesia las enseñanzas y las directrices conciliares. En conformidad con los deseos expresados en nuestra primera encíclica "Ecclesiam Suam" el Concilio ha logrado que la Iglesia adquiriese una conciencia más profunda de sí misma. Ha puesto más en claro las exigencias de su misión apostólica en el mundo de este tiempo. La ha ayudado a entablar un diálogo de salvación con espíritu auténticamente ecuménico y misionero".

### PRIMER APARTADO

"Intentado a descubrir los signos de los tiempos — dice Pablo VI en el primer apartado de la exhortación — y llevado de un espíritu fraternal, quisiera mos preguntarnos con vosotros si hemos cumplido fielmente el compromiso asumido a los comienzos del Concilio en nuestro mensaje a todos los hombres: "Este compromiso ha quedado bien definido, sin lugar a equívocos, en la constitución pastoral "Gaudium et spes", verdadera "carta magna" de la presencia de la Iglesia en el mundo: "La Iglesia de Cristo colocada en medio de las ansiedades de este tiempo, no cesa de esperar firmemente en nuestra época, una y otra vez, oportuna e importunamente, quiere proponer el mensaje apostólico".

"Es cierto. Los pastores sagrados han tenido siempre este deber — agrega el Pontífice — de transmitir la fe en toda su plenitud y de manera adecuada a sus contemporáneos, es decir esforzándose por emplear un lenguaje que les sea fácilmente asequible, dando respuesta a sus problemas, suseltando su interés, apoyándoles a descubrir a

través de las pobres palabras humanas, todo el mensaje de salvación que nos ha traído Jesucristo. Es, en efecto, el colegio episcopal quien con Pedro y bajo su autoridad garantiza la transmisión auténtica del depósito revelado, habiendo recibido para él "un carisma auténtico de verdad", según expresión de San Ireneo. Y siendo el fiel el testimonio que está enraizado en la santa tradición y en la sagrada escritura y nutrido con la vida eclesial de todo el pueblo de Dios, es como se consigue que la Iglesia sostenga por la asistencia indefectible del Espíritu Santo puede enseñar ininterrumpidamente la palabra de Dios e ir explicándola progresivamente".

"Sin embargo, la condición presente de la fe exige de par-

te de todos nosotros un mayor esfuerzo para que esta palabra llegue en su plenitud a nuestros contemporáneos y para que la obra cumplida por Dios les sea presentada sin alteración, con toda la inmensidad de amor de la verdad que salma. Efectivamente, mientras la proclamación de la palabra de Dios dentro de la liturgia conoce una admirable renovación, gracias al Concilio; mientras la familiaridad con la Biblia se difunde entre el pueblo cristiano; mientras los progresos de la catequesis, cuando se ajustan a las orientaciones conciliares, permiten una evangelización más profunda; mientras la investigación bíblica, patristica y teoló-

Passa a la pág. 13

## Los judokas de Nottingham declaran la «guerra» a los gamberros nocturnos

NOTTINGHAM (Inglaterra), 5. (Efe). — Gordon King, propietario de un garage en esta ciudad y experto judoka, ha decidido llevar adelante sus planes para la creación de una patrulla de vigilancia contra los gamberros nocturnos.

Pero la policía le ha advertido que si emplean una justicia "demasiado dura", podrían terminar ante el juez. King, que cuenta treinta y cuatro años, comentó: "Ya sé que nos arriesgamos a ser detenidos si fallamos a la ley, pero nuestro principal objetivo es atrapar a todos los gamberros que podamos y ponerlos en manos de la policía".

"Naturalmente — añadió — si nos oponen resistencia, entonces no nos quedará más remedio que actuar, pero siempre de un modo razonable".

## El Almirante Carrero Blanco presidió la tradicional Pascua Militar en el Ministerio de Marina

El Ministro, Almirante Baturone, resumió la labor desarrollada en 1970 por la Armada

MADRID, 5. (PYRESA). — En el Salón de Actos del Ministerio de Marina se ha celebrado a primeras horas de la tarde, la tradicional Pascua Militar. Presidieron el Vicepresidente del Gobierno, Almirante D. Luis Carrero Blanco; el Ministro de Marina, Almirante Baturone Colombe; el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, que vestía uniforme del Cuerpo de Ingenieros Navales; ex-ministro de Marina, Almirante Nieto Antúnez, y ex-ministro don Raimundo Fernández Cuesta, General Auditor de la Armada.

El acto dio comienzo con un discurso del Jefe del Estado Mayor de la Armada, Almirante Barbudo Ajema, quien se refirió al plan general de la Armada, a los convenios recientemente firmados con los Estados Unidos; a la actualización orgánica de la Armada y a sus crecientes necesidades económicas.

"Nuestro primer objetivo — afirmó el Almirante Barbudo Ajema ha sido, es y seguirá siendo, la prosecución del programa naval, tarea a la que contribuye con ardor toda la marina, pues de él depende su existencia".

Entre los hechos sobresalientes registrados en 1970 señaló la botadura de la fragata "Balearés", el acto que tuvo lugar en El Ferrol del Caudillo el 20 del pasado mes de agosto, en presencia del Jefe del Estado. El mismo día fue colocado en Grada el primer bloque de la fragata "Cataluña", tercera de la serie. Para 1971 se prevé la botadura de las fragatas "Andaluza" y "Cataluña", así como la puesta en Grada de la "Asturias" y la "Extremadura", cuarta y quinta de la serie.

En cuanto a la construcción de los submarinos "Daphne" se encuentra muy avanzada la de los primeros, habiéndose terminado los cascos resistentes. En el mes de junio se firmó la orden de ejecución de los submarinos S-63 y S-64, así como el acuerdo de la Marina francesa que prologa para estos nuevos buques el contrato de asistencia técnica.

Entre los acontecimientos registrados en 1970, señaló también la entrega a la Marina, en el pasado mes de septiembre, del nuevo destructor "Marqués de la Ensenada", así como las pruebas a que ha sido sometido su gemelo el "Roger de Lauria". Afirmó luego el Almirante Barbudo Ajema, que entre los problemas que actualmente tiene planteados la Marina, el más importante es el financiero, que exige que en este año de 1971 se arbitren fondos para hacer frente a unas inversiones que superan ampliamente a las disponibilidades previstas.

Como resultado del convenio suscrito entre los Gobiernos de España y Estados Unidos, se acordó en principio transferir a la Marina española, en concepto de préstamo, las siguientes unidades: cinco destructores sin modernizar; dos submarinos a la clase "Guppy"; cuatro dragaminas oceánicas; tres buques de desembarco; un petrolero y un buque de mantenimiento. Aparte de estas unidades, se adquirirán cuatro helicópteros con carro a un crédito y se gestiona "a compra de un tercer submarino "Guppy".

Trató luego de las bajas y altas de buques en la Armada. En los últimos meses se han dado de baja, en las listas de la Armada, un destructor de treinta y cuatro años de vida; un petrolero, de treinta y nueve años; submarinos de más de veintidós años; fragatas de veinticuatro años y guardacostas con 52 años de vida. En 1970 fueron dadas de baja 13 unidades, entre las que figuran el crucero "Galicia", el destructor "Almirante Miranda" y las fra-

Passa a la pág. 14

## Comienzan los preparativos para la aventura espacial de «Apolo XIV»

Será lanzado el próximo día 31

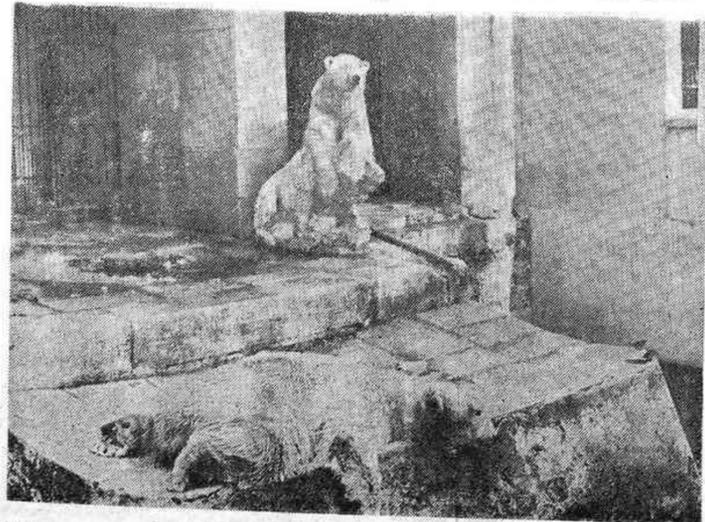
WASHINGTON, 5. (Efe). — Los equipos de técnicos de Cabo Kennedy comenzaron ayer a llenar de combustible los depósitos del Apolo XIV y de su vehículo impulsor Saturno V.

La operación tendrá que estar terminada para el próximo día trece, cuando comience una semana de "ensayo general con todo" del lanzamiento previsto para la tarde del 31 de enero.

Alan Shepard, Stuart Roosa y Edgard Mitchell, astronautas del Apolo XIV permanecerán ayer en el centro de vuelos tripulados de Houston, dando un repaso a los conocimientos médicos que necesitarán en su viaje de un millón de kms. y estudiarán los programas de guía por computadoras, en el centro.

La misión está prevista que dure nueve días, uno menos que sus gemelas anteriores, para evitar riesgos innecesarios a los astronautas. Si los planes de vuelo se cumplen, amarrarán en el Pacífico, de vuelta de la Luna, el nueve de febrero.

## Contentos por el frío



MADRID. — Estos son los únicos mortales que disfrutan del clima gélido de Madrid. Son los osos polares de la Casa de Flores del Parque del Retiro. — (CIFRA)

## DESCARRILAMIENTO



SARRAS (Ardeche, Francia). — A causa de las fuertes tormentas de nieve se produjo el descarrilamiento de un tren de pasajeros entre Nimes y Lyon. Afortunadamente y dada la poca velocidad del convoy sólo hubo que lamentar un herido leve. En la fotografía algunas de las unidades del tren, fuera de la vía. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## Grandes heladas ayer en toda España

En Madrid era imposible la circulación rodada y se produjeron graves accidentes

Gran número de capitales, con la vida totalmente paralizada

MADRID, 5. (Pyresa). — La capital de España amaneció hoy con una espectacular helada sobre su suelo, a consecuencia de la lluvia caída durante la noche, que se convirtió en hielo a primera hora de la madrugada y ocasionó una paralización casi total de la ciudad, especialmente en los primeros momentos de la jornada laboral, que se ha visto entorpecida o, al menos retrasada como consecuencia de las dificultades de tránsito. Dos personas, al parecer, han resultado muertas, si bien se ignora su identidad por el momento, como consecuencia de seridos resbalones en la calle Marqués de Cubas y Peña Prieta. El número de heridos de diversa consideración es incalculable por ahora, ya que los servicios asistenciales no han cesado en su trabajo durante todo el día.

### PROBLEMAS DE TRANSPORTE

El Ayuntamiento recomendó a todos los madrileños el uso de carr-

## Siete personas muertas en Italia a consecuencia del intenso frío

ROMA, 5 (Efe). — Siete personas murieron ayer en la región del Piemonte a causa del intenso frío que desde hace doce días azota la mayoría de las regiones italianas. En el valle de Aosta se registró anoche la temperatura mínima nacional de 25 grados bajo cero.

Al frío se han sumado la lluvia, el viento y la nieve, que han ocasionado la destrucción de numerosas viviendas y cosechas. Algunas localidades se encuentran aisladas del resto del país. Según comentan algunos diarios no se recuerda un invierno semejante desde el año 1929. Los pronósticos resultan inciertos y se hacen difíciles. Mientras algunos meteorólogos aseguran que entre finales de enero y primeros de febrero se registrarán temperaturas todavía más bajas que las actuales, otros han anunciado que los termómetros iniciarán un lento pero progresivo aumento a partir de los próximos días.

Passa a la pág. 15

Escoja la funda que desea para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 96 Frente Instituto, Telf. 216462

Noticias de la Ciudad

SUCESOS: SUCESOS en las proximidades de CABANES

DOS HERIDOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION
En un accidente de circulación ocurrido al parecer en el casco urbano de la capital, resultaron lesionadas dos personas, siendo trasladadas al Hospital Provincial...

ACCIDENTE CASUAL
Ramón López Moreno, de 72 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída fortuita, en circunstancias que no hemos podido precisar...

ANCIANA LESIONADA EN CAIDA
Victoria Rozalen Gimeno, de 70 años, vecina de Benicassim, resultó lesionada en caída fortuita, en citada población...

LESIONADA EN CAIDA FOR TUITA
Encarnación Castellot Guimera, de 72 años, vecina de Benicassim, resultó lesionada en caída fortuita...

Banco Español de Crédito, S. A.

INCORPORACION PARCIAL DE LA CUENTA DE REGULARIZACION AL CAPITAL SOCIAL
En cumplimiento de los acuerdos de las Juntas generales extraordinarias de accionistas celebradas los días 28 de abril de 1968 y 28 de abril de 1970...

CLINICA DE MATERNIDAD

ALEGRETT

Continuará prestando todos los servicios bajo la dirección médica de Dr. BENLLOCH.

Vendo en Aicora

tierra con olivos y algarrobos de 57 hanegadas con canchales y piedras margas y dos hornos verticales para fabricación de cemento pozo y casita

Choque de dos furgonetas

En el kilómetro 92 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Cabanes, la furgoneta matrícula T-64.301 conducida por Juan Gabarri Gabarri, vecino de Tortosa...

A causa del choque resultó lesionada la esposa del conductor de la primera de las citadas furgonetas, Manuela Belmonte Escobedo...

El tránsito en la provincia

La Jefatura Provincial de carreteras informa: TRAMOS QUE PRECISAN USO DE CADENAS
Puertos de Querol y Torre Miró en la Nacional 232 entre el Santuario de Vallivana y límite con provincia de Teruel...

ALDROELECTRICA ESPAÑOLA



Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA los próximos días 7 y 8, por trabajos en líneas de media tensión: JUEVES 7

BENICASSIM
Transf.: SEVTOR núm. 8, entre las 8 y las 18 horas.
Transf.: SECTOR núm. 5, 10, ALICIA, EUROPA, LA SISSTA, entre las 9 y las 15 horas. VIERNES 8

BENICASSIM
Transf.: LA PARRETA, LAS PALMAS, EL REFUGIO y Abonados en alta tensión de la línea M.T. Riegos (tramo Cno. Enriera a El Bartolo), entre las 8 y las 15 horas. Castellón, 5 de enero de 1971.

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 1º 8' grados a las 2 horas 45 minutos.
Temperatura máxima 13º 9' grados a las 16 horas 30 minutos.
Humedad relativa, 7 y 13 horas 69 y 52%, respectivamente.
Insolación eficaz 7 horas 25 minutos.

Firma de escrituras de adjudicación de obras en el Ayuntamiento

Ayer a mediodía, en el despacho de la Alcaldía, se firmaron dos escrituras para obras de urbanización de la Avenida de Benicassim.
La primera de ellas, de "Pavimentaciones de aceras", con presupuesto de contrata de 447.963 pesetas...

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. — La Epifanía del Señor. Ss. Reyes, Melchor, Gaspar y Baltasar, Melanio, ob.; N. Jamón, of.; Macra, vg., mrs. — MISA DEL DIA. — Propia. Solemnidad.
SANTOS DE MAÑANA. — La victoria de Egipto del Niño Jesús, Santos Raimundo de Peñafort, Luciano, pbs.; Clero, dc.; Julián, Félix, Jenaro, mrs. — MISA DEL DIA. — De Feria o de S. Raimundo de Peñafort. — Memoria. Libre.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.
SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.
SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.
SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.

Caja de Recluta núm. 321

Para conocimiento de los Reclutas del Reemplazo 1970 y agregados al mismo, se hace saber que la concentración de los pertenecientes al primer llamamiento, se efectuará los días que a continuación se citan a las 9 horas en esta Caja:

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, PUEBOS en ARTESANIA GONLAI Frente Cine Sindical

Ministerio de Obras Públicas

Confederación Hidrográfica de Júcar

ANUNCIO
Incluidas en el Programa de Inversiones Públicas del Plan de Desarrollo Económico y Social, las obras del Canal Principal de la Margen Derecha a la cota 100 y su Zona Regable. Rigadíos derivados del Embalse de Schar, lo que lleva implícito la declaración de utilidad pública...



AYER EN LA CIUDAD
Aunque por la mañana, de buena mañana, cuando la claridad no es total, hacia frío a pesar de las nubes, a medida que el día avanzó, con el ir y venir y el ambiente en que...

CENTROS OFICIALES

Ayuntamiento
SESION DE LA PERMANENTE. — Para hoy a la una ha sido convocada la Comisión Municipal Permanente para celebrar su sesión semanal con el siguiente orden del día:

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: CALDERON, Colón, 31. MARTINEZ, Ramón Lull, 41. MATUTANO, Navarra, 49.



CUPON PREMIADO AYER
PREMIADO AYER
6 3 8
PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall®

Advertisement for D. Alejandro Giménez Vaquer, a retired infantry commander, with details of his death and funeral arrangements.

Advertisement for DOÑA TERESA DOLZ RUBERT, a widow, with details of her death and funeral arrangements.

Entrega del Aguinaldo del Pensionista de la Administración Local, en la Diputación

En un sencillo y emotivo acto, el día 2 de los corrientes en el Salón de Comisiones del Palacio Provincial, el Presidente de la Diputación Provincial, don Nicolás Pérez Salameiro, acompañado de los miembros de la Comisión de Coordinación Económica de la Mutualidad Económica de la Mutua, hizo entrega de las cantidades que a continuación se indican, en concepto de "Aguinaldo del Pensionista de la Administración Local", concedido por la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local, a los pensionistas siguientes:

Pensionistas por Jubilación Forzosa, de mayor edad, cinco mil pesetas a cada uno.—D. ANTONIO Vázquez Cantó, y D. Francisco López Barberá.

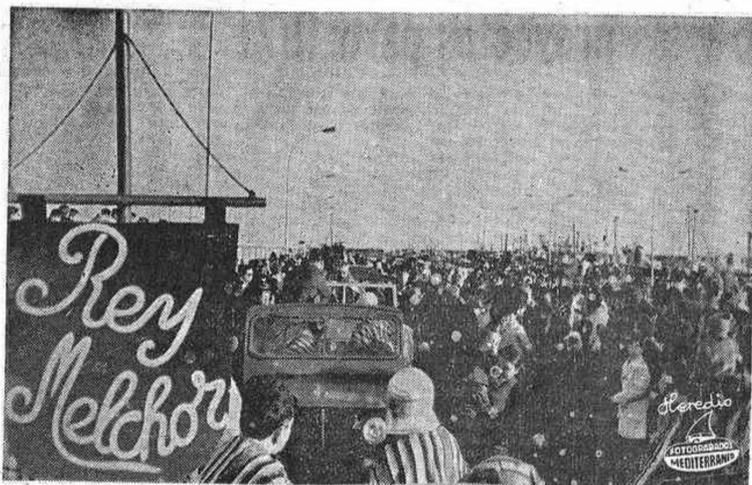
Pensionistas Jubilados por Invalidez, cinco mil pesetas a cada uno.—D. Daniel Castellet Amela y D. Sebastián Esparduer Esparduer.

Pensionistas por Viudedad, siete mil quinientas pesetas a cada una.—Dña. Rosa Blanch Blasco, Dña. Teresa Prats Ballester, doña Carmen Centelles Roig, y doña Eloisa Mor Daufi.

Pensionistas por Orfandad, mil pesetas a cada una.—Dña. Mercedes González Piquer y Dña. María Pallarés Carnicer.

Clamoroso el recibimiento ofrecido por Castellón a los Reyes Magos al desembarcar en el Grao y en el curso de la cabalgata por la ciudad

Durante su permanencia en Castellón, Melchor, Gaspar y Baltasar visitarán a las primeras autoridades provinciales y diferentes organismos y entidades



S I, ayer a las cinco de la tarde, con un sol verdaderamente agradable y confortador, nada parecido a días anteriores, y después de un largo peregrinar, atracó en el Muelle Le-

vante de la Dársena Pesquera, la nave portadora de Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente. Poco después y entre el clamor de la población infantil, realizaron el desembarco.

Su viaje quedó atrás, y los niños un año más disfrutaron de los caramelos, saludos, sonrisas y besos de Melchor, Gaspar y Baltasar. Para la noche quedaba ese reparto de juguetes que en la madrugada de hoy con tanto alborozo los pequeños habrán acogido.

Después de repetidos saludos, los Reyes montaron en los coches que les esperaban y se dirigieron a la Tenencia de Alcaldía del Grao, desde cuyo balcón enviaron un saludo general a todos los niños, repartiendo a

continuación gran cantidad de boisas de caramelos en una de las salas a los pequeñines que hasta allí llegaron.

Nuevamente ocuparon sus automóviles descubiertos, hasta la Avenida de Cernuda y Velasco, donde les esperaba la Cabalgata que Castellón en su honor había preparado, organizada por la Delegación Provincial de la Juventud, con el patrocinio del Ayuntamiento y Jefatura Provincial del Movimiento, con la colaboración de la Sección Femenina, Cruz Roja, Comandancia de Marina, Cofradía de Pescadores, Delegación Land Rover, D. Trinitario Betoret, D. Franciscó Michavila y Regimiento de Infantería Motorizable Tetuán núm. 14.



Después de unos minutos de descanso de los Reyes, la Cabalgata se puso en marcha para recorrer las calles de nuestra ciudad, todas ellas repletas de un público que sin cesar saludaban a Melchor, Gaspar y Baltasar.

Abria marcha, en la Cabalgata, un pelotón de la Policía Municipal motorizada, siguiéndoles cuatro heraldos a caballo, un camión repleto de juguetes para el Hogar San Vicente, nueve carrozas con distintos motivos alegóricos, y en las que se veían desde pastorillos, hasta verdaderos ángeles vivientes, pajes y corte de los mismos Reyes les acompañaban, camiones y más vehículos llenos de juguetes e intercambiados entre ellos, la banda de música y de cornetas y tambores de la Cruz Roja, Banda de música del Regimiento Motorizable Tetuán 14 y Banda de música municipal. Durante este recorrido los Reyes Magos abandonaron los coches, montando sobre caballos, para estar más cerca de los niños y poder saludarles mejor.

Una vez que la comitiva llegó a la Plaza Mayor, los Reyes de

Oriente fueron recibidos por el Alcalde de la Ciudad, quien les dio la bienvenida en nombre de todos los niños. Posteriormente se asomaron al balcón del Ayuntamiento en compañía del Ayuntamiento y Jefatura Provincial del Movimiento, con la colaboración de la Sección Femenina, Cruz Roja, Comandancia de Marina, Cofradía de Pescadores, Delegación Land Rover, D. Trinitario Betoret, D. Franciscó Michavila y Regimiento de Infantería Motorizable Tetuán núm. 14.

Después de unos minutos de descanso de los Reyes, la Cabalgata se puso en marcha para recorrer las calles de nuestra ciudad, todas ellas repletas de un público que sin cesar saludaban a Melchor, Gaspar y Baltasar.

Cumplimentadas todas ellas y bien avanzada la noche, sin ya un momento de descanso, se dirigieron a todos los domicilios de los niños que lo han merecido durante todo el año, a dejárselos los juguetes que para ellos desde el lejano Oriente habían traído y que en sus carretas habían solicitado. Siendo casi de día, y una vez repartidos todos los regalos, se retiraron a descansar. Hoy estarán en

Castellón durante todo el día, y al caer la tarde iniciarán el regreso a su tierra.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

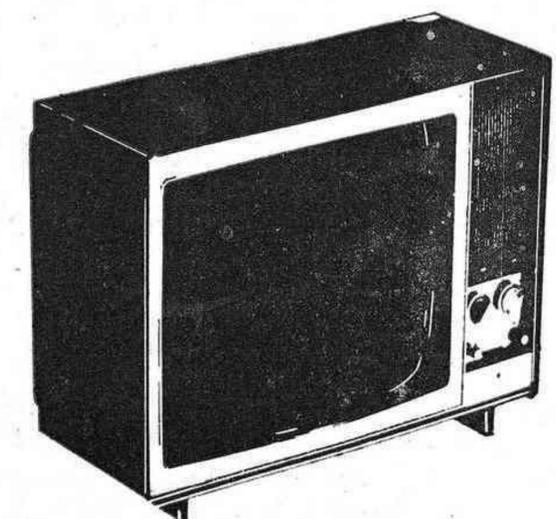
Hoy, estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

- Taller mecánico y eléctrico José Michavila Monfort, Padre Jofre, s/n. Servicio permanente de baterías K. L. G., Moncada, 2. NOTA.—Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

FRANCISCO LEIRAS MENDEZ

Técnico en reparación de persianas "GRADALUX" de madera y plástico y de rieles KIRS para cortinajes. Desea un FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO, a todos sus clientes, amigos y publica en general. Servicio rápido a domicilio, llamando al Tl. 22 17 89

Advertisement for D. JOSE FALOMIR QUINTANA, a deceased individual. It includes a cross symbol, the name of the deceased, the date of death (December 6, 1970), and details of his funeral services. It also lists his family members and the location of the funeral home (Castellón, 6 de enero de 1971).



Un televisor no se compra «a ciegas»

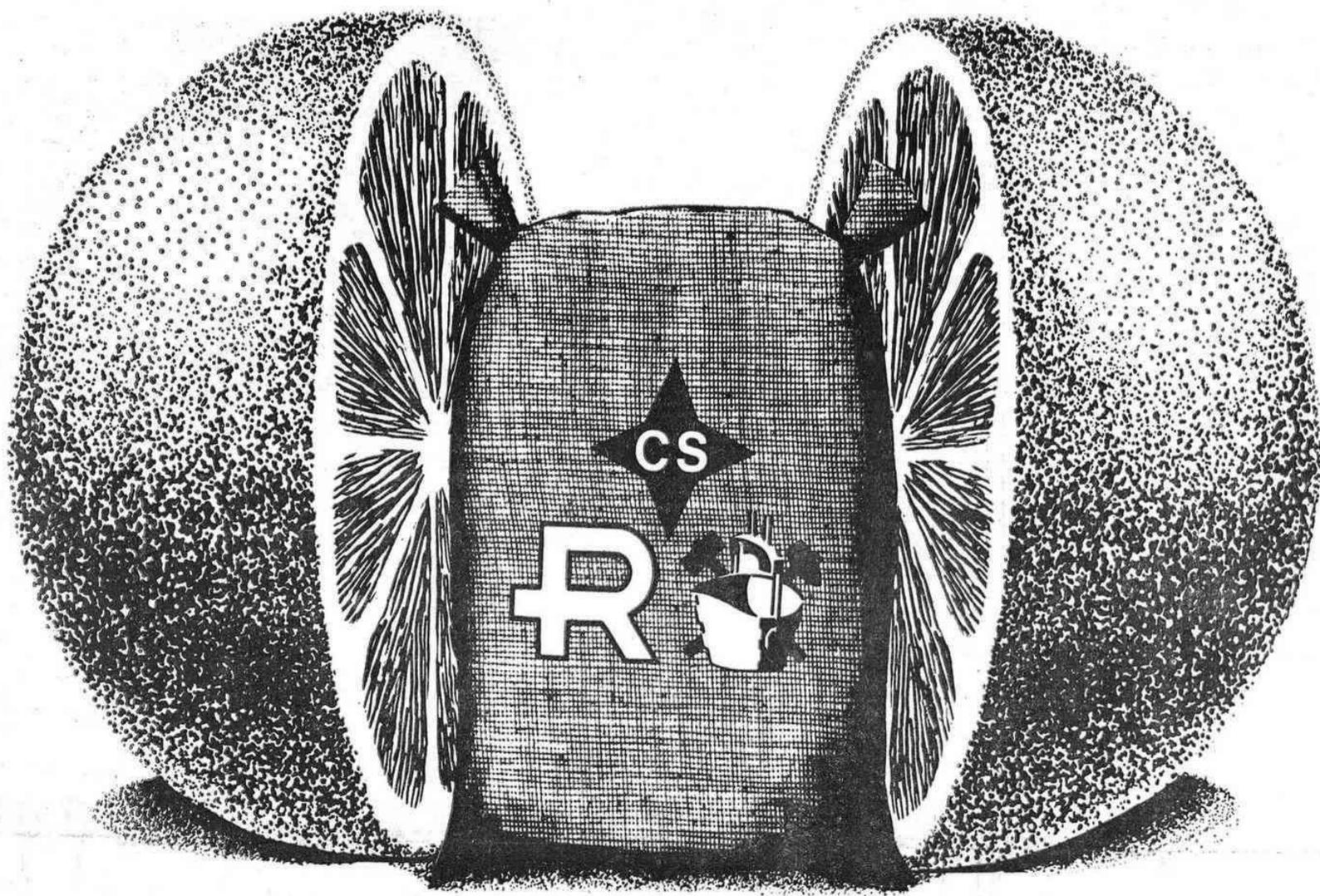
GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA ES SU MARCA GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

DISTRIBUIDOR OFICIAL: teecasa General Mola, 16 CASTELLON Iturbi, 5 BURRIANA

Usted debe informarse antes de comprar un televisor sobre su marca y lo que hay detrás de esa marca. General Eléctrica es una gran potencia industrial. General Eléctrica construye motores para el Metro, locomotoras, levanta centrales hidráulicas, térmicas y nucleares, exporta sus productos a 25 países distintos... y muchas cosas más. Pero es que, además, General Eléctrica también fabrica televisores. Los televisores de un alta negra antirreflexiva. Y vuelca toda su experiencia industrial en ellos. Imagine cómo los fabricará. Por eso, antes de comprar un televisor, usted debe informarse sobre General Eléctrica y lo que hay detrás de esta marca.



# ¡AGRICULTOR!



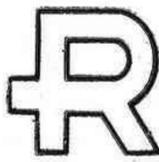
en el primer

## abonado de los cítricos

utilice abonos de alta calidad



Calvo Sotelo



Repesa



ensidesa

a través de su

**COMERCIAL DE FERTILIZANTES**

**"COFER"**

tiene a su disposición

**SULFATO AMONICO - UREA  
NITRATO AMONICO CALCICO - NITROSULFATO  
Y ABONOS COMPLEJOS DE ALTA GRADUACION**

Pídalos a su proveedor habitual.

**COMERCIAL DE FERTILIZANTES COFER** Orense, 72 - MADRID-20

# «El cine español de ahora, no es ni mejor ni peor que el de antes: es diferente»

## Eduardo Fajardo, más de 50 películas en cinco años

### Dirigido por Giuseppe Scotese, el actor rueda ahora en América, con Charo López, «¡Que viva Méjico!», un «spaguetti-western»



Eduardo Fajardo el perfecto «villano»

En Almería, plató abierto a cualquier empeño cinematográfico, se rueda. «¡Que viva Méjico!», un «western» hispano-italiano, o un «spaguetti-western», como usaban quienes llamaban a esas películas, es el que interviene, como protagonista, el actor Eduardo Fajardo y Charo López, bajo la dirección de Giuseppe Scotese. Naturalmente, en el deseo de ahorrarse los rigores de este invierno que ha hecho tirar en serio a toda España, se muestran muy disminuidos. A pesar de todo, los actores tienen que exhibir su populo de imaginación a la hora de incorporar a una acción completa para la cámara mexicana.

#### FAJARDO, EL MÁS TRABAJADOR

—Cuando regresó a España, tras quince años de ausencia, —estuvo trabajando intensamente en México durante ese tiempo— aquí, en mi país, era prácticamente un desconocido. Por eso tuve que recuperar terreno a marchas forzadas, haciendo muchas películas.

Fajardo ha dibujado su realidad antes de que yo le criticara el número de sus trabajos. En poco más de cinco años ha protagonizado más allá del medio centenar de películas. Una marca más significativa aún, si recordamos que el veterano actor frecuentemente coprotagonizó con extraordinaria actividad y que sus papeles, siempre, son los del antagonista, o en el momento.

Eduardo, un hombre de voz grave y sonrisa fácil, es un estúpido conversador. No suelta una palabra mientras no está convencido de que lo ha dicho a satisfacción. De vez en cuando, rompe el hilo de su monólogo y en un tono de voz sumamente amable te pregunta: «¿Me explico?».

—Gracias a esos trabajos puede decirse que he logrado que el público se acuerde de mí. Me refiero a la gente que ya me conocía. Sin embargo hay otro gran sector que ha descubierto ahora a un nuevo actor que se llama Eduardo Fajardo y que hace muchas películas.

Fajardo fue «villano» sin redención posible en muchos títulos de un cine rancio, pero íntimo. Un cine de películas y escenas que llevaba a la gente al cine. Eduardo era el galán parverso condecorado por pitonisas y oráculos a la fealdad de su ruina. El público, sin embargo, le admiraba. Era los tiempos de «Locura de amor», «La reina de Castilla» y «Agustina de Aragón».

#### BOY NO ES COMO AYER

Hace dieciocho años, cuando el Fajardo juvenil comenzaba a recoger frutos importantes, sintió la fiebre de la aventura y cruzó el «charco». En México se hizo figura grande del cine, la televisión y el teatro. Tanto como popular fue de justificar un parentesco de quince años. Al final, se impuso la llamada de la tierra y Fajardo regresó. Los tiempos son otros, completamente distintos. Pero el actor sigue «en villano». Ahora, sin escayolas ni pelucas, con «winchesters» y «colts», caballos y praderas. Es el ídolo del «western».

me han dado madurez, requisito fundamental para un actor. Un profesional de la interpretación, a los cuarenta años está en su verdadera plenitud.

—Eduardo, sinceramente, nostalgia a un lado, el cine español de ahora, ¿es mejor que el de antes?

—Ni mejor ni peor, es distinto.

—¿Futuro?

—Lo veo, gracias a Dios, con gran optimismo. Me encuentro, como diría un deportista, en forma.

Los productores no cesan de llamarme y yo procuro cumplir con todos mis trabajos. Creo, no obstante que mi carrera ha satisfecho una nueva etapa. Cuando regresé a España tenía que luchar por demostrar lo que valía, por incorporarme en una palabra. Creo que lo he conseguido. Por ello, pienso que ha llegado el momento de dedicarle un poco más de intervenciones. Seleccionar con un mayor cuidado y atención. Este es mi futuro. — (PYRESA)

# Lo mejor del cine español en 1970

## Sólo tres únicos títulos, compendian la calidad lograda: «Tristana», «El jardín de las delicias» y «Crimen imperfecto»

Por JUAN JOSE PORTO

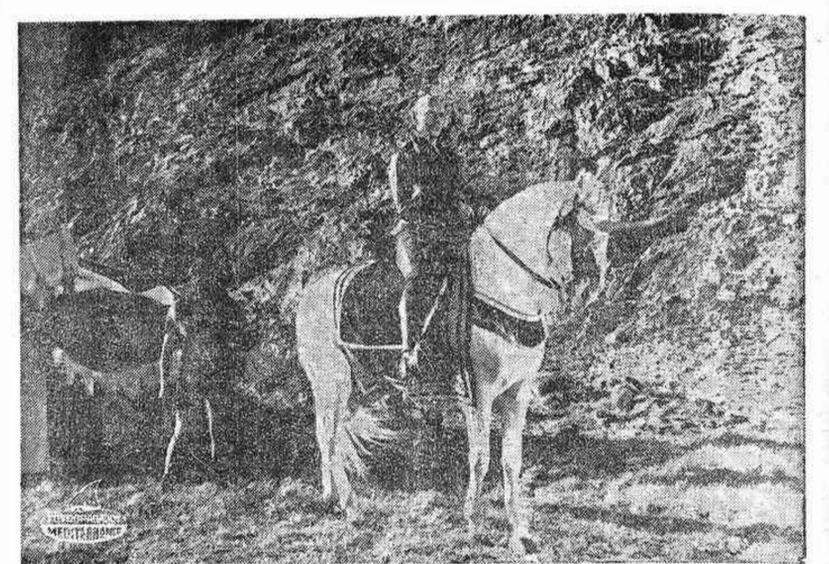
ASTA que no se conozcan los datos estadísticos oficiales, no puede decirse con rigor cuantitativo, que la producción cinematográfica española haya disminuido. Sin embargo resulta evidente que así ha sido. La tan traída y llevada crisis ha desbarbolado muchos proyectos importantes y ha postergado la realización de no pocos. Incluso los productores que mantienen un ritmo normal y sólido de ejecución han tenido que remitir en sus empresas, mientras buscaban fórmulas nuevas que depararan incentivos superiores.

En los últimos meses se ha comprobado una disminución notoria en la filmación de «westerns» y «agentes secretos», los subgéneros que, a escala comercial, imponían su pobre ley en la producción nacional. El cine «gracioso», aún con mantener una vigencia cierta se ha visto coartado, en relación a etapas anteriores. Productores como Pedro Maso, no han mostrado la mínima mueca de desaliento, y muy al contrario, casi consiguieron mantener una intensa línea de trabajo. Realizadores veteranos como Saenz de Heredia y Rafael Gil —este también como productor— han hecho fuerte ante la crisis y hemos visto potenciados sus veteranos valores. Este es un punto muy importante para ellos. Tanto uno como otro, mantienen intactas sus respectivas posibilidades e, incluso, Saenz de Heredia, ha conseguido con «Don erre que erre» la mejor comedia de muchos años. Un triunfo, claro.

#### LOS EXITOS

Tres títulos, solamente tres, pueden simbolizar y, más que esto, representar, el éxito del cine español, el éxito individual de unos señores.

A cualquier nivel, «Tristana» de Luis Buñuel, debe considerarse como la mejor película española del año y, posiblemente, de varios años. El viejo genio aragonés, ha ofrecido una muestra clásica, sobria y lucida de un cine ejemplar y único. Ejemplar en cuanto a su



Yul Briner protagonista con Kik Douglas, Fernando Rey, y Samantha Eggar de «La luz del fin de los mundos», la producción más costosa emprendida por los cineastas españoles.

potencia creadora, a su ingenio; único porque sus valores no admiten continuación ni aprendizaje. Desgraciadamente para el cine español, cine-arte, Buñuel es un caso aislado y sorprendente en la historia, aunque sus raíces y manifestaciones sean indistintamente ibéricas.

Se ha escrito que «Tristana» representa a un Buñuel «contenidísimo» casi conformista. Nada más ajeno a la realidad. «Tristana» es una de las mejores muestras del talento, fuerza y lucidez de un hombre excepcionalmente dotado para hacer. A todos, a los ingeniosos y a los cursis, ha sorprendido y maravillado la simplicidad, la sencillez de una obra madura, equilibrada y, casi perfecta. Decepción gorda para los que sólo ven en Buñuel un «mito» de sexo, violencia y morbo. Buñuel es tierno con su gente, su historia y sus personajes. Pero es tremendamente fuerte y, así, su cine también lo es. «Tristana», película española, ha ganado y sigue ganando los mercados del mundo. En Londres y en Nueva York, el público anglosajón se ha rendido plenamente a la luz del genio aragonés. Es muy posible que este filme represente a España ante las nominaciones para el Oscar.

línea completamente personal. Fruto de su inteligencia, estudio y autonomía, es «El jardín de las delicias», obra rebosante de talento y clase, en la que no sobra un solo fotograma. Saura es un fabuloso cirujano que utiliza la cámara como un bisturí certero para poner al descubierto toda la infección de la sociedad en que vive. En su última película, Carlos Saura, nos muestra esa misma sociedad, desmesurada de su egotismo y podredumbre. En una ocasión, Buñuel dijo que «La casa» era la película más importante de la historia del cine español. Ahora podría cambiar de opinión.

Dos «clásicos», Barriem y Berlanga, han decepcionado. Mucho más intenso el primero, con una obra de marcado tono comercial. «El último día de la guerra», que Berlanga, el director valenciano, con «Vivan los novios» ha dejado transparentarse su actual situación, condicionada a muchos factores que le son ajenos. La acogida popular al filme, fue muy buena. Y es que, éste, aún reuniendo valores importantes, posee oscuras lagunas desconcertantes en una obra de Berlanga.

#### LO MAS COMERCIAL

Antes aludí al cine «gracioso». Ahora, sin peyorativismo, me limito a escribir «comedia-comica» española. Entre una larga y lamentable lista de productos híbridos, despersonalizados, huérfanos de inspiración e, incluso, groseros, el talento de unos cuantos, puso a flote iniciativas medianas. Como ejemplo singular, debo citar «Crimen imperfecto», de Fernando Fernán Gómez. Esta película puede considerarse como una prueba

de que no es imposible lograr un producto de consumo dotado de gracia, estilo y personalidad. El talento de Fernán Gómez, siempre respaldado como actor, ha vuelto a brillar detrás de la cámara, aunque fuera para realizar una obra menor.

«Crimen imperfecto» es disparatada, alocada, frívola... Todo, debidamente controlado y sabiamente administrado. El homenaje al gran cine americano de Wilder, está patente en las intenciones del realizador que consigue divertir con ingenio, sin ordinariades de mal tono... (PYRESA).

# Edicto

Don José Gómez Mariscal, Comandante de Infantería de Marina, Jefe del Centro de Reclutamiento y Movilización de la Comandancia Militar de Marina de Castellón de la Plana,

#### HAGO SABER:

Que con esta fecha se procede a la formación del Allistamiento del año actual, para el reemplazo de 1972, como consecuencia de ello se recuerda el contenido de los artículos 152, 153 y 154, del vigente Reglamento de la Ley General del Servicio Militar, que dice como sigue:

Art. 152.—Los matriculados naturales, cualquiera que sea su estado o condición, estarán obligados a comprobar que se hallan comprendidos en la relación preparatoria del alistamiento de dicho año, y reclamar su inclusión, caso de no figurar en ella.

Art. 153.—Durante la segunda quincena del mes de enero, se admitirán en las Ayudancias de Marina y Centro de Reclutamiento y Movilización, las reclamaciones, así como sobre la inclusión de individuos en la relación preparatoria del alistamiento, como sobre la edad y aptitud físicas de los que figuren en ella, presentando, los que la formulen, prueba documental de los hechos en que funden su reclamación.

Art. 154.—Las reclamaciones de inclusión en el alistamiento, podrán efectuarse por comparecencia personal o por escrito, y de cada una de estas peticiones, se librará el oportuno recibo al interesado, a los efectos de la exención de responsabilidades.

Lo que se hace público para general conocimiento de todo aquel personal que debe ser alistado en el presente año.

# TOM JONES

## debutará como actor cinematográfico

LONDRES, 5. (PYRESA). — El cantante galés Tom Jones debutará como actor cinematográfico en la primavera próxima. Parece ser que el creador de tantos éxitos mundiales, ha firmado un contrato con una casa norteamericana comprometiéndose a interpretar varios filmes. El primero de ellos, una comedia, será dirigido, posiblemente, por George Sidney.

# STEPHEN BOYD - «Ben Hur», - «El Oscar» - y MARISA MELL - «Diabolik» - en una película española

## Juntos interpretarán la versión cinematográfica de «Estado civil, Marta», de Alonso Millán

Marisa Mell es alta, unas veces rubia y otras morena, atractiva y de fácil sonrisa. Marisa Mell es una de las actrices jóvenes mejor empleadas en la cinematografía de Italia. Ella nació en Austria. Ha trabajado en Italia, naturalmente, Francia, España e Inglaterra; también en Alemania pero menos.

Cuando llegó a Barajas la esperaban muchos fotógrafos. El día antes los periódicos, en su sección de sucesos, publicaban una información en torno a un robo de joyas; la perjudicada era —es Marisa Mell. Así que, a su llegada, Marisa habló, casi exclusivamente, del robo, unos once millones de pesetas. Quizás cuando estas líneas vean la luz de la calle, ya habrá cupulado el rodaje de la película que ha traído a tan popular figura cinematográfica a Madrid. El filme se titulará «Marta», pero su guión conserva, esencialmente, el alma de la obra teatral, «De estado civil, Marta», que escribió Juan José Alonso Millán. La pieza se estrenó en Madrid el año pasado y la interpretaron Vicky Lagos e Ismael Merlo.

#### «MARTA»

Será una coproducción hispano italiana, mayoritariamente española, y con un presupuesto de muchos millones de pesetas. El productor es Jesús Frade, casi especializado en colaboraciones internacionales a nivel cinematográfico. Entre sus empresas más significadas cuentan ustedes «El largo día del Aguilón» —«La batalla de Inglaterra», versión Ennio Castellari— y «No desearás el vecino del quinto». Guerra y comedia cómica. Ahora le toca el turno a la comedia dramática, con raíces en el estudio sicológico y en el erotismo, temas sumamente actuales.

El protagonista masculino de «Marta» será el irlandés Stephen Boyd que también se encuentra en Madrid. Se conserva estupefactamente y, con esto, no pretendo decir que sea viejo; simplemente, que aparenta menos edad de la que tiene; parece un chico. Aunque ya no disfruta de toda la popularidad de hace unos cuantos años, Boyd, se mantiene en alto, aunque menos activo. Sus

películas ahora se distancian más. Ustedes le recordarán, seguramente, por dos películas, principalmente, «Ben-Hur», donde encarnó al salvado Massala, y «El Oscar» caso su interpretación más espectacular. En España ha rodado varias películas, «Shalako», con B.B. y Sean Connery; «La caída del Imperio Romano», con Sofia Loren, y alguna más, como una comedia rodada en plenos sanfermines pamplonenses cuyo título no recuerdo ahora.

#### MARISA Y STEPHEN

También ella, Marisa Mell, ha rodado varias veces en España. Sin embargo, personalmente, pienso que su película más atractiva es «Diabolik» de Mario Bava, un «comité» cinematográfico espléndido, lleno de fantasía, belleza, ritmo y gracia. Con esta película, mucha gente descubrimos la verdadera dimensión profesional de Marisa Mell, que junto a unos atractivos físicos excepcionales, ofrecía una singular serenidad interpretativa. Los italianos, que, en este cine, son muy avisados, lo vieron claro y no paran de ofrecer películas. Hoy, Marisa Mell, se cede en las carteleras con Virginia List, Gina Lollobrigida y demás grandes. Su rostro, su silueta, la aproximan favorablemente a la figura idealizada de la mujer moderna, y, según «Diabolik», a la mujer del futuro próximo.

Stephen Boyd, cuando llegó a Madrid, habló de su soltería, de su precaria soltería, y de otras cosas; de cine, poco. Es un gran profesional, según cuantas personas le conocen a fondo. Su carrera se ha mantenido siempre bajo la tónica de una regularidad envidiable. No ha sido nunca un galán-galán, ni un niño bonito.

En el cine, tras largo aprendizaje teatral desde el principio se ha enfrentado con papeles de «malísimo», de «duro» y de «enigmático». Llegado el momento, también ha sido hombre sencillo. Ha trabajado al lado de la gente más famosa, más popular y prestigiosa del cine: Doris Day, Alec Guinness, Jack Hawkins, Charlton Heston, Brigitte Bardot, James Mason, Susan Hayward, Sofia Loren, Elke Som-

mers... Es, pues, caballero de dilatada experiencia y sólido aprendizaje. Para una película española, su presencia en el reparto constituye, sin ningún género de dudas, auténtico lujo. — (PYRESA).

# Cartelera de Espectáculos

- REX. — 430, 730 tarde y 1030 noche. LOS LOCOS AÑOS DE CHICAGO, en Technicolor. Con Beau Bridges y Melina Mercouri. Mayores 18 años.
- ASTORIA. — 430, 730 y 1030 EL ASESINATO DE JULIO CESAR. Panavisión. Technicolor. Charlton Heston y Jason Robards. Mayores 14 años.
- SABOYA. — 430, 730 y 1030 UNA SEÑORA LLAMADA ANDRES. Cinemascope-Technicolor. Carmen Sevilla y Juan Luis Galiardo. Mayores 18 años.
- AVENIDA. — 430, 730 y 1030 LOS GIRASOLES, Technicolor. Sofia Loren y Marcello Mastroianni. Mayores 18 años.
- RIALTO. — Hoy miércoles LAS NOVIAS DE PUMÁN-CHU, Technicolor. Christopher Lee y Douglas Willmar, y TORBELLINO VA A LA GUERRA, dibujos animados en Technicolor. Tolerado Menores.
- GOYA. — Hoy miércoles EDUCANDO A UNA IDIOTA, Cinemascope-Technicolor. Conchita Núñez y José
- Bódogo y LA BATALLA DEL DESELETO, Technicolor. Robert Hossein y Evelyn Stewart. Mayores 18 años.
- SERRADAL (Grao). — 415, 715 y 1015 LOS BANDIDOS, en Technicolor. Michael Vincent y Roy Jensen. Mayores 18 años.
- INFANTA (Villarreal). — 330 tarde y 930 noche. EN LA BOCA DEL LOBO, Cinemascope-Technicolor, y EL TAXI DE LOS CONFLICTOS, Technicolor. Mayores 18 años.
- VICIANA (Burrriana). — 415, 715 y 1015 LUV QUIERE DECIR AMOR, Cinemascope-Technicolor. Mayores 18 años.
- CINE SINDICAL. — 430, 730 y 1030. — UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. A. Mayores 18 años.
- CINE SAN PABLO. — Continua 345. — POR MIS PISTOLAS, por Cantinflas, y EL GRAN GORILA. — T. Menores.
- CINE CONDAL de Villarreal. — Continua 330 y 830. — VIVIR EN LA CUMBRE y EL OESTE LOCO. — A. Mayores 18 años.

# Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

## VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público, que hoy día 6, festividad de la Epifanía del Señor, estarán abiertos los siguientes despachos:

- Manuel Rubio Domingo, R. Magdalena, 61, Tno. 211690.
  - Ramón Valls Terres, Avda. Tombatossals, 97, Tno. 216189.
  - José Peñalver Doménech, Alcaza, 199, Tno. 213875.
  - Manuel Casillo Recasas, Mayor, 62, Tno. 223150.
  - Antonia Sancho Varela, Navarra, 129.
  - Juan Lloé Torres, Sidro Villarreal, 18, Tno. 214333.
  - José Valls Sánchez, Foja, 24, Tno. 221378.
  - Ramón Pérez Giner, Pl. Virgen Lidón (Grao), Tno. 221788.
- El horario de venta de pan será como máximo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.
- Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.
- Los industriales panaceros atenderán con preferencia la demanda para consumo familiar.
- Los Hoteles Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

Esta tarde, festival gayatero en el Hospital

Esta tarde, a las tres y media, saldrán grupos y rondallas...

El acto es un homenaje a las simpáticas ancianas que se encuentran allí postradas...

En el festival, a desarrollar en la misma sala, de forma espontánea y casi sobre la marcha...

Serán entregadas unas bolsas-obsequio a cada una de las encamadas...

Una fiesta íntima y familiar, pero bien expresiva del espíritu comunitario...

ACTUALIDAD en VILLARREAL NOTABLE MEJORIA DEL TIEMPO

DESFILO LA CABALGATA DE REYES

MEJORO muchísimo el tiempo, concesionaria dar alguna nota oficial por medio de la prensa...

Los termómetros, que con sus diferencias, con sus exactitudes más o menos exactas...

Continúa la campaña naranjera trabajándose normalmente tanto en los almacenes como en la recogida en los campos...

Y ahora que hablamos de frío viene a colación decir algo sobre el gas butano...

Incluso se ha formado alguna que otra cola y los servicios a domicilio no son ni mucho menos los rápidos que en otras ocasiones...

mañana a primera hora recorrerán las calles todas de la Ciudad llevando los regalos a los niños...

Es muy de destacar la ayuda que facilitando vehículos para el transporte de juguetes prestan a la Juventud Antoniana...

En la semana pasada un Jurado, nombrado al efecto, visitó los belenes instalados en los domicilios particulares...

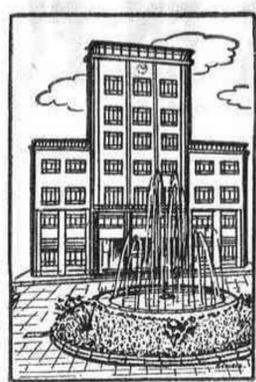
Después de las calificaciones se ha dictado el siguiente fallo: Categoría A. - Primer premio: Javier Ferrer Chust...

Dos premios especiales a las niñas María Teresa Costa Cerisuelo y Carmen Inmaculada Vidal.

Los premios serán entregados por el Jefe Local en el día que se determine.

HORARIO DE MISAS EN DIAS DE PRECEPTO EN TODA LA CIUDAD

SABADOS Y VISPERA DE FIESTA, POR LA TARDE: 7, Arciprestal y Santos Evangelistas; 730, Santa Sofía; 8, San Francisco y Santa Isabel.



no día ocho y hasta el día 13 del corriente, ambos inclusive, se abre matrícula en este Centro para los alumnos que se encuentren en este caso.

Es requisito indispensable que el expediente se halle en el Centro.

Los exámenes tendrán lugar en este Centro los días del 20 al 23 del corriente. El horario será fijado, oportunamente, en el tablón de anuncios.

Sobre cualquier otra contingencia se informará en Secretaría.

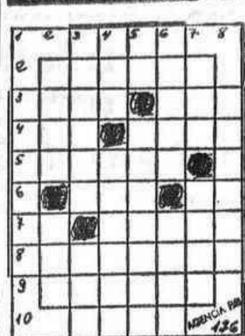
Farmacias de Guardia

Miércoles, 6. - D. Luis Gimeno, Obispo Rocamora, 30, teléfono 522004.

SERVICIO PERMANENTE Don Juan Ronchera, Piedad, 28, teléfono 520942.

Dña. Carmen Belenguer, 18 de A tal fin y a partir del próxi-julio, 72, teléfono 521195.

CRUCIGRAMA



NUMERO: 4.200

HORIZONTALES: 1. - Astrá-galo. 2. - Planta solanácea. 3. - Grasa sólida de los animales herbívoros. 4. - Pasión de enojo. 5. - Marchita. 6. - Incubación o afecto entre personas. 7. - Entrenado de las cañas. 8. - Ave palmípeda. 9. - Símbolo del Brahma. 10. - Nota musical. 11. - Elogio con algún fin interesado. 12. - Matas elevosamente. 13. - Hembra del carnero (pl.). 14. - Río de Santander.

VERTICALES: 1. - Extraerá. 2. - Pieza de barro acanalada. 3. - Demostrativo. 4. - Insecto díptero. 5. - Nombre de mujer. 6. - Puerto finlandés. 7. - Decretos de un zar. 8. - Símbolo químico. 9. - Lío pequeño y mal hecho. 10. - Pan sin levadura. 11. - Casen. 12. - Metal preciosos. Fenómenos atmosféricos. 13. - Perfumes.

SOLUCION AL N.º: 4.199

HORIZONTALES: 1. - Ural. 2. - Alosas. 3. - Irún. 4. - Sil. 5. - Dal. 6. - Vana. 7. - Ojales. 8. - Rot. 9. - Ha. 10. - Os. 11. - Calar. 12. - Sicomoro. 13. - Rasero. 14. - Mono. 15. - VERTICALES: 1. - Idolos. 2. - Aral. 3. - Sir. 4. - Ulular. 5. - Cam. 6. - Ron. 7. - Jocosos. 8. - As. 9. - Velamen. 10. - Lasas. 11. - Loro. 12. - Sin. 13. - Haro. 14. - Lázaro.

¿Y ESOS NIÑOS...?

Preguntamos a cualquier conciudadano de la capital donde se encuentra la Guardería Infantil "San Vicente Ferrer" de la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON...

¿Por qué en esta hora actual que nos ha correspondido vivir, tan sobrecargada de inquietudes, no buscamos esa válvula de escape, esa liberación tanto necesaria del alma...

Tal vez el problema más latente de la familia humilde sea la incompatibilidad existente entre el trabajo de la madre fuera del hogar, para aportar ese complemento sumamente imprescindible y el tener cuidado de sus hijos menores. Pero, lo que para muchas familias castellonenses era una pura quimera, se ha tornado en una auténtica realidad...

Y en lugar con tan hermosa labor social, no podía faltar el caso de SS.MM. los Reyes Magos. Así pues, ayer por la mañana y con asistencia de los Sres. Consejeros y Personal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad; D. Rodrigo Segura Royo, Delegado Provincial de la Juventud...

Finalmente, SS.MM. los Reyes Magos hicieron entrega a todos los niños y niñas de unos lotes de juguetes, que fueron recibidos con inusitada ilusión.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON TRIBUNAL DE OPOSICIONES

Se pone en conocimiento de los señores Opositores que superaron la 1ª fase de los exámenes, que la 2ª fase para comienzo el día 14 de los corrientes a las 15:30 horas, en la Oficina Central de la Instrucción, calle de Enmedio, num 92.

En el tablón de anuncios del Establecimiento se encuentran las normas complementarias sobre las que deberán informarse los Opositores antes de la fecha mencionada.

Castellón, 4 de Enero de 1971. El Secretario del Tribunal

LA SOMBROSA LIQUIDACION Decoración del Hogar MESA Uso personal 1.971

Table with 6 columns and 4 rows of clothing items and prices. Items include LANA ANGORINA, MANTELERIA DIARIO, LANA TERLENKA, etc.

REGALAMOS GLOBOS TODOS LOS DIAS COMIENZA EL JUEVES, 7 DE ENERO

Texca cadena textil Enmedio, 52 CASTELLON

# ZAPATOS EN EL BALCON MEXICO 1971

**La fiesta de los Reyes Magos, de origen griego, constituye un día inolvidable para la infancia**

**Los Magos en Belén significan las viejas teologías reconociendo la definitiva revelación**

Por José LOPEZ MARTINEZ

**N**O vamos a escribir hoy, por ser tema harto manido, sobre la procedencia o naturaleza jerárquica de los Reyes Magos. Por otra parte, tanta tinta se ha gastado al respecto, que lo es de aclarar la cuestión, se ha hecho todavía más compleja y armadora. Bástenos, como dijo Papi, con el símbolo de su adoración y de su obediencia: "Los Magos en Belén significan las viejas teologías que reconocen la definitiva revelación, la Ciencia que se humilla ante la Inocencia, la Riqueza que se postra a los pies de la Pobreza". ¿No es esto más que suficiente para que la festividad de la Epifanía del Señor tenga una grandeza extraordinaria?

A lo que si queremos reiterarnos, porque merece la pena hacerlo, es a la ilusión que para el mundo infantil especialmente supone el día de Reyes. ¡Con qué impaciencia y emoción aguardan los pequeños la amanecida del seis de enero! Por la noche ya se durmieron con no pocos sobresaltos, "porque si daís guerra, si no sois obedientes y buenos colegiales, nada querrán saber de vosotros los Reyes Magos", les dijeron sus padres tan pronto como llegaron las primeras jornadas del invierno. Y ellos, los niños, se afanaron cuanto les fue posible por cumplir con sus deberes, aunque a última hora muchos no tienen totalmente "limpia" la conciencia y se preguntan un tanto desconcertados: "¿se vengarán ahora los Reyes Magos de aquel día que no quise dar un beso a papá?". Y hasta que el sueño les rinde y les cierra los párpados con sus dedos de rosa, cualquier ruido, cualquier sombra, cualquier luz les hace dudar de la suerte que habrán corrido las cartas que escribieron a Sus Majestades.

Pero llega la mañana y los juguetes se encuentran colocados sobre los zapatos. No los Reyes Magos jamás con "vengativos". Quien tanto a los niños, que sólo se preocupan de sus ilusiones. Y las risas nerviosas y las carreras alocadas inundan de alegría y de felicidad todos los hogares. Es algo así como una explosión de júbilo que recorre toda la geografía cristiana. Y nunca se sabe con certeza quienes son más felices en esta luminosa mañana: si los niños o los padres; si aquellos jugando hasta "reventar" o estos contemplándolos con el corazón hecho infancia también.

Se ha polemizado en todas las épocas, especialmente a partir del siglo XVIII, si debemos descubrir el velo de poesía y de misterio que envuelve a la fiesta de los Magos. No han sido pocos los "admiradores" sabios que han abogado por un realismo seco y contundente, que han creído una buena parte de la vida de decir "la verdad" a los pequeños. Pero, gracias a Dios, tales teorías nunca han prevalecido en España. Con nada del mundo podría comprarse la ilusión vivida por los niños y por los mayores en la mañana del día de Reyes. Y pocos serán los seres humanos que, luego de mayores, que ran herrar de su alma, aquellas inolvidables emociones recibidas cuando eran niños y amanece esta mágica mañana del seis de enero.

Sigamos creyendo y alimentando el fuego sagrado de la tradición cristiana. Pensemos que los Magos, y otra vez hay que recordar a Papi, se preciaban de poseer los secretos del Cielo y de la Tierra. Sobresalían entre toda su gente en nombre de la Ciencia y de la Religión. En medio de un pueblo que vivía para la Materia, representaban el papel del espíritu. Y los Santos Padres, desde siempre, han visto en esta santa adoración de los Magos la manifestación de Cristo a los paganos. Por otra parte, el arte y la literatura de todos los tiempos han sublimado con auténtica inspiración divina este maravilloso pasaje de la historia de Jesús.

Desde hace muchos siglos, desde



que Roma aceptó la fecha del seis de enero para celebrar esta festividad de origen griego, consiguientemente una jornada jubilsa de los Reyes Magos. Una mañana, un día, en el cual todos nos hacemos un poco niños

— José López MARTINEZ

**EE.UU. que comparte con México 3.600 kilómetros de frontera mantienen el más alto nivel de inversión económica en el país**

**Washington tiene tanto interés como Echeverría en que el desarrollo económico mexicano no tropiece con dificultades**

Por GUY BUENO

**H**AN pasado muchos años desde Emiliano Zapata y Pancho Villa. Y el hecho de que Hollywood haya podido hacer incuso películas sobre la vida y gesta de ambos hombres sin herir susceptibilidades, es prueba elocuente de que las antiguas heridas abiertas en carne mexicana por la política de intervención están hoy totalmente cicatrizadas.

Un tratado firmado hace apenas un mes y medio entre México y los Estados Unidos declara que no queda ya disputa territorial alguna entre ambos países. El tratado devuelve a México unos 5.600.000 metros cuadrados de terreno en el sector de Ojinaga, que cambió de manos en 1907 cuando el Río Grande modificó su curso, y restituye unos 2.000.000 de metros cuadrados a los Estados Unidos en la zona de Horcón y la Isla de Morteros, consolidando definitivamente la frontera entre ambos países. La única desavenencia oficial está planteada con motivo de las dificultades con las que tropiezan las exportaciones de tomates mexicanos a Norteamérica. Pero esta desavenencia no ha tenido otro resultado que el de contratar los servicios de un bufete de abogados en Washington, para que defiendan los intereses mexicanos ante el Congreso. No han desaparecido sólo Pancho Villa y Zapata, sino también el General Pershing.

Pero ello no indica que no existan problemas. Si, en México, el gringo produce a menudo relativa frialdad e incluso hostilidad, particularmente en los ambientes juveniles, en Estados Unidos se mira hacia México —el segundo país en lo que atañe a la densidad demográfica, después del Brasil—



República de México, que se en Luis Echeverría, Presidente de la República con el lema "Arriba y frente con un país en crecimiento"

vez en que el desarrollo económico mexicano no tropiece con serias dificultades; en que el nuevo Presidente sepa librar eficazmente la batalla contra los últimos pero todavía importantes residuos de auténtica miseria en el país, especialmente entre los campesinos y las comunidades indias.

Estados Unidos comparten con México una frontera de 3.600 kilómetros y, a través de ella, poseen importantes intereses en la nación mexicana. La Revolución de 1910 logró expulsar prácticamente del territorio mexicano a los intereses económicos británicos, franceses y alemanes. Las inversiones de capitales estadounidenses en cambio, han ido desde entonces en constante aumento (800 millones de dólares hace quince años; 172 mil millones de dólares en la actualidad). El interés que Washington tiene en que el Presidente Echeverría sepa ganar la batalla contra el hambre estriba en su temor de que, sino, México pueda terminar por quedar contagiada por los desarrollos en el resto del Continente hispanoamericano.

La influencia estadounidense en las Repúblicas iberoamericanas ha padecido en estos últimos meses tremenda erosión con motivo de los cambios registrados en Perú, Bolivia y, últimamente, Chile. Hasta entonces, América supo defender sus intereses en el hemisferio gracias a un amplio programa de ayuda militar, cuya clave de bóveda no fue tanto su propia presencia física en las repúblicas vecinas —con ser importante— cuanto el entrenamiento de las élites militares de cada una de ellas en las academias estadounidenses.

Se forjaron así una constelación de intereses creados, de dependencias estratégicas y tácticas especialmente en lo que atañe al tipo de material de guerra empleado por las fuerzas armadas en Hispanoamérica que durante décadas aseguraron el predominio norteamericano en el Continente. Infrecuente fue así la necesidad de intervenir más o menos directamente en los asuntos del Hemisferio como ocurrió en Guatemala, en 1954, o en la República Dominicana, en 1965.

Desde el final de la segunda guerra mundial, más de 20.000 oficiales hispanoamericanos han sido adiestrados en los Estados Unidos, logrando a menudo ocupar más tarde puestos de mando o incluso de responsabilidad estatal en sus respectivos países. Por lo demás, hasta hace poco, toda la estrategia contrarrevolucionaria fue coordinada entre el Pentágono y sus equivalentes hispanoamericanos, por lo que Washington pudo influir por ejemplo en el derrocamiento del Presidente brasileño João Goulart, en 1964, o poner término a la carrera de Che Guevara, en Bolivia, en 1967.

Pero desde "lo del Perú", y sobre todo, con el advenimiento al poder en Chile de Salvador Allende, toda esta antigua cooperación entre los Estados Unidos y los respectivos "establecimientos" hispanoamericanos ha empezado a tambalearse de tan considerable manera, que un alto oficial americano no ha dudado en proclamar: "Muy pronto, no tendremos a nadie que asistir en Hispanoamérica, si sus fuerzas militares se convierten en parte integrante del "establecimiento" izquierdista y las guerrillas adquieren carácter respetable".

En estas circunstancias, lo que sucede en las mismas fronteras —y ello vale también para la noroeste, el Canadá— empieza a adquirir en Estados Unidos un valor decisivo. — (PYRESA).

## LA PUBLICIDAD DE HOY

Por JOSÉ MIGUEL NAVEROS

**"N**ORTEAMÉRICA —se ha dicho— es la Mecca de la propaganda". Pero ¿qué no se mueva a impulso de ella? Como es el mundo actual lo revela la publicidad.

Arte de profundo sentido psicológico es el de la publicidad en sus distintos aspectos: carteles murales, "afiches", anuncios en los periódicos, rótulos luminosos, etc. Hoy todo se anuncia. Desde un viaje turístico a través de medio mundo hasta una campaña en defensa de las plantas; desde unas rebajas al conjuero mágico de la palabra "Liquidación", hasta la venta extraordinaria de alfombras por fin de temporada. La publicidad ejerce la función de lindear frente al público, sobre todo en las grandes ciudades, de ritmo dinámico, de gentes ocupadas, apuradas o despreocupadas. De ahí que se afirmen que los especialistas en publicidad exploran el campo social, político, artístico, económico y moral de los pueblos. La técnica de la publicidad es asombrosa, quitaseencia los menores de talleres y hasta exige del psicoanalista al penetrar en lo más hondo del hombre, en lo que los nombres de todos los pueblos tienen de diferente.

Si observamos con detenimiento

los medios que utiliza la publicidad hoy, veremos que ha evolucionado en sus procedimientos hacia formas cultas del arte. Se ha orientado en las disciplinas científicas y en las humanísticas. Si en una inquietud permanente se trata de superar para llegar a la masa. Los anuncios tienen que ser algo más que rótulos, voces mudas que se leen o no; deben interesar por los ojos. ¿Es que no hay una atracción casi magnética en los anuncios de las compañías de navegación, ferrocarriles y compañías de aerolíneas, que nos descubren atlas policromados de ciudades y campinas, de playas y monumentos? Son como cordiales invitaciones a viajar para conocernos mejor.

Pero esta publicidad que nos parece toda igual no lo es. A los hombres, y a Dios, gracias, no se puede ver en común. Cada hombre es distinto según la geografía y los países. No es lo mismo anunciar para un español que para un inglés, o para un norteamericano que para un francés. El inglés, muy apegado a la tradición y la seriedad, necesita de anuncios breves. Nada de palabras descriptivas, sino dibujos demostrativos. Los ingleses además están muy lejos de la amplitud norteamericana: "...lo más grande..." "lo mejor...". La publicidad francesa necesita del "sexy". La mujer ha de estar presente en todo. Este sencillo anuncio nos lo dice: "Visto para usted, señora, un par de zapatos con un escote tan grande que permite ver el nacimiento de los pies".

En el Japón, que es un país donde predomina el sentimiento artístico, la publicidad se hace a base de contrastes de colores, flores y giros poéticos. Los anuncios son como pequeños "haikays". Un anuncio prosaico nunca será útil. El japonés vive mucho más en contacto con la naturaleza que el hombre occidental. Los "haikays" son imaginativos y descriptivos al mismo tiempo; y como este de Kikaku: "Un plomero encarnado. Ponédale alas: una libélula".

Por lo que a España se refiere el anuncio ha de cumplir con ciertas exigencias: Claridad ante todo si nempelar palabras concisas ni abreviaturas; dibujos animados y graciosos y, por último, nada de cifras. Los números no es lo nuestro. La publicidad italiana tiene ciertos caracteres de la española, aunque ella admite cifras. Los italianos emplean bastante en los dibujos imágenes infantiles.

La propaganda alemana tiende a la seriedad; el anuncio ha de ser honrado. Emplea los dibujos de animales como fuerza alegórica. Hay una famosa marca de cerveza que se presenta con un "bock"

de este rubio líquido delante de un león. En Alemania se rechazan los anuncios confusos. Tampoco permiten la trivialidad a es lo francés.

Larga serían las comparaciones que se pudieran seguir haciendo: publicidad en la URSS donde los carteles son llamativos y de grandes dimensiones; en algunos países asiáticos donde los anuncios casi siempre son recibidos con sus picacías; en los balcanes donde se exige más ilustración que palabras y predominan los anuncios de iluminación... Pero preferimos sintetizar en una única conclusión, la publicidad tiene que ser, como ha sido hasta hoy, completamente libre. No cabe publicidad comprometida porque dejaría de ser eficaz. No tendría ese sentido relajante que alcanza y merced al cual se atrae a las masas. La técnica de la publicidad es un servicio a la sociedad económica de los países. Producir más y más barato es intentar que cada día haya más compradores. Y para eso está la publicidad.

Leed los anuncios de los grandes periódicos y revistas. Ellos dirán lo que cada lector desea aunque no lo necesite. Y además, tener algo que no sirva para nada es también importante en la vida. (PYRESA).

**Ministerio de Obras Públicas**

**Confederación Hidrográfica de Júcar**

**ANUNCIO**

Incluidas en el Programa de Inversiones Públicas del Plan de Desarrollo Económico y Social, las obras del Canal Principal de la Margen Derecha a la cota 100 y su Zona Regable. Regadíos derivados del Embalse de Sichear, lo que lleva implícito la declaración de utilidad pública y consiguientemente la necesidad de urgente ocupación de los inmuebles precisos, y a efectos de aplicación del artículo 52 de la vigente Ley de expropiación forzosa de 16 de Diciembre de 1954 y concordantes del Reglamento de 26 de Abril de 1957, de acuerdo con lo dispuesto en el apartado b) del artículo 42 del texto refundido de la Ley del II Plan de Desarrollo Económico y Social, de 9 de Mayo de 1963; esta Dirección ha acordado la ocupación de las fincas del término municipal de Villarreal (Castellón), a cuyo efecto se pone en conocimiento de los titulares afectados, que serán notificados con la correspondiente cédula, que quedan convocados por el presente anuncio para el próximo día 26 de Enero de 1971, a las 9 horas en los locales del Ayuntamiento de Villarreal (Castellón), sin perjuicio de trasladarse al terreno si alguno de los mismos lo solicita, para proceder al levantamiento de las Actas previas a la ocupación de las fincas afectadas.

A dicho acto, al que deberán acudir el Representante y Perito de la Administración, así como el Alcalde del Ayuntamiento de Villarreal o concejal en quien delegue, podrán asistir los propietarios ejercitando los derechos que al efecto determina el mencionado artículo 52 en su párrafo tercero.

La relación de afectados que se inicia con el número 1 a nombre de D. Vicente Ramón Petit Ramos, y finaliza con el número 468 a nombre de D. Vicente Belean Gavala, podrá ser examinada durante las horas hábiles de oficina, a partir de la fecha de publicación de este anuncio, en las oficinas de la Confederación Hidrográfica de Júcar, Plaza de Tetuan, núm. 18, Valencia, y en el Ayuntamiento de Villarreal (Castellón) a donde se remite para su exposición, el 16 de Enero de 1971.

Valencia, 29 de Diciembre de 1970

EL INGENIERO DIRECTOR  
JUAN AURA CANDELA

**Oferta especial Reyes**

**Talleres Escuder**

LA MAS GRANDIOSA OPORTUNIDAD DE COMPRA DE AUTOMOVILES DE OCASION

Varios R-10 con extras, seminuevos, alta matrícula

124—Seminuevo, R-8 buen estado

600-D alta matrícula con extras

Varios 1500, MORRIS 1100, CITROEN BREAK

CITROEN Furgonetas 4 plazas y Berlinas

SIATA 4 plazas furgoneta. Varios 850

SIMCA 1000, 4-L y 4-F. GORDINIS

Todos en magnifico estado Perfectamente revisados

FACILIDADES PAGO

**Talleres Escuder**

EXPOSICION: Plaza Padre Jofre, 18

Castellón

Teléfono 214417

**Ministerio de Obras Públicas**

**Confederación Hidrográfica de Júcar**

**ANUNCIO**

Incluidas en el Programa de Inversiones Públicas del Plan de Desarrollo Económico y Social, las obras del Canal Principal de la Margen Derecha a la cota 100 y su Zona Regable. Regadíos derivados del Embalse de Sichear, lo que lleva implícito la declaración de utilidad pública y consiguientemente la necesidad de urgente ocupación de los inmuebles precisos, y a efectos de aplicación del artículo 52 de la vigente Ley de expropiación forzosa de 16 de Diciembre de 1954 y concordantes del Reglamento de 26 de Abril de 1957, de acuerdo con lo dispuesto en el apartado b) del artículo 42 del texto refundido de la Ley del II Plan de Desarrollo Económico y Social, de 9 de Mayo de 1963; esta Dirección ha acordado la ocupación de las fincas del término municipal de Nules (Castellón), a cuyo efecto se pone en conocimiento de los titulares afectados, que serán notificados con la correspondiente cédula, que quedan convocados por el presente anuncio para el próximo día 1.º de febrero de 1971, a las 9 horas en los locales del Ayuntamiento de Nules (Castellón), sin perjuicio de trasladarse al terreno si alguno de los mismos lo solicita, para proceder al levantamiento de las actas previas a la ocupación de las fincas afectadas.

A dicho acto, al que deberán acudir el Representante y Perito de la Administración, así como el Alcalde del Ayuntamiento de Nules o concejal en quien delegue, podrán asistir los propietarios ejercitando los derechos que al efecto determina el mencionado artículo 52 en su párrafo tercero.

La relación de afectados que se inicia con el número 1 a nombre de Don Federico Vilar Catre, y finaliza con el número 84 a nombre de Don Vicente Pla Vilar, podrá ser examinada durante las horas hábiles de oficina, a partir de la fecha de publicación de este anuncio, en las oficinas de la Confederación Hidrográfica de Júcar, Plaza de Tetuan, núm. 18, Valencia, y en el Ayuntamiento de Nules, a donde se remite para su exposición al público.

Valencia, 31 de Diciembre de 1970.

EL INGENIERO DIRECTOR  
JUAN AURA CANDELA

CRONICA DE MADRID.- EL DIA DE LAS CAIDAS

MADRID, 5. (Crónica de Pyresa por José Luis Fernández-Rúa). Jamás patinó mayor número de personas, en las calles madrileñas, que en la mañana de hoy. El viandante se desizaba, querías que no, por el humedo y granuloso hielo, con riesgo de su físico.

Se han producido caídas, algunas de ellas aparatosas, de imprevistas consecuencias sobre todo entre las personas mayores.

Porque lo aconsejaba la prudencia, fueron muchos los propietarios de coches que prefirieron dejarlo en el garaje, o estacionado en la calle, convertido como estaba el vehículo en un carabano. Un prodigio de caprichosas estalactitas y estalagmitas ofrecían las fuentes, y hasta muchos balcones.

Y esto había de acontecer precisamente en una fecha como la de hoy, víspera de la festividad de los Reyes Magos, en la que, como es tradicional, el público masivamente acude a los comercios.

A los Reyes Magos no le han hecho mella estas veleidades de la temperatura que constituyen novedad, y no grata, para Madrid, ni para España entera. Los Reyes de Oriente, que no eran "magos", maestros en hechizos, sino sabios, filósofos, astrólogos, conocedores de todos los saberes de su tiempo, de los que, en puridad, no se sabe si fueron tres o más los que acudieron a adorar al Niño Dios. Tampoco eran Reyes: Al menos, el Evangelio no les atribuye jerarquía real. En rigor, se trataba de sabios astrólogos semejantes a los que florecieron en

épocas posteriores. La opinión más generalizada es que procedían de Persia. Hay quien dice que no eran tres sino doce. En cuanto a sus nombres provienen del siglo VII...

Pero no nos perdamos en plurales hipótesis. De entre las bruma de la leyenda y de la historia, conjuntamente, provienen, puntualmente, cada año motados en sus camellos, con su larga y corisante cabalgata, en donde todo lo pintoresco y anacrónico tiene cabida, para ensanchar la fantasía de los niños.

Bien venidos sean, pues, los Reyes Magos de Oriente que ni eran magos ni reyes...

GASOLINA

"La elevación de los precios de los carburantes —anticipa "El Europeo"— es ya inminente. Todo parece indicar que se producirá una subida lineal de una peseta por litro de gasolina "super" setenta y cinco céntimos en la de 85 octanos y un 10 por 100 para "gas-oil" y carburante "extra". Dicha subida no dejará de tener amplias repercusiones en el conjunto de nuestra economía".

PUNTO Y APARTE

—Internado en un sanatorio el cantante Raphael ha telegrafado a los medios informativos rogando le dispensen las molestias que tanto a la prensa como al público haya podido ocasionar.

—La matriculación de vehículos en Madrid se acerca al número 900.000. El primero de este año ha sido el 885.277.

—Con el nuevo año ha entrado en vigor la división territorial de Madrid en dieciocho distritos.

LA GRANDEZA DE FRANCO

Por FRANCISCO LABADIE OTERMIN

El telegrama que leemos en la prensa de ayer, dirigido al Caudillo por el Capitán General de Euzgos renovándole su leal ad e inquebrantable adhesión en nombre de las milicias de la VI Región Militar nos ha llenado de emoción y gratitud inspirándonos estas meditaciones. El Teniente General García Rebull, arquetipo de noble caballero y de patriota, como siempre —y sino que se lo pre-

guntan a sus camaradas de Tarragona, que lo han elegido su Consejero Nacional y de ello doy fe— ha cumplido puntualmente y en todo momento con el deber que las circunstancias le exigían, y ahora, so re todo, haciendo pública y notora, después del Consejo de Guerra celebrado en la catedral de Castiella, su inquebrantable y perenne lealtad a Franco.

García Rebull ha sabido ser en estos momentos el intérprete ferviente del sentir del Ejército entero y de la gran mayoría de todos los españoles. For-

que nunca Franco ha sido más fuerte, más grande y más querido por el pueblo español que ahora, cuando el destino, su destino, le ha colocado una vez más ante el dilema de decidir en última instancia la suerte de unos hombres y de paso la de la Patria, y eligió sablamente la mejor para ella y para nosotros, los españoles todos.

Han pasado con estos días navideños la angustia de los momentos de radicalización de los españoles, los unos y los otros, y de volver a enfrentarnos todos otra vez con nuestro

incierto futuro, sin pasiones ni odios de clase alguna.

No podemos olvidar los falangistas que fue esta la cardinal consigna testamentaria de nuestro fundador y maestro José Antonio Primo de Rivera momentos antes de morir fusilado en Alicante hace 34 años.

No es bueno para la salud de España que nos dividamos los españoles. A la provocación altanera, violenta y secular de la subversión comunista reaccionamos virilmente todas las fuerzas nacionales echándonos a la calle para decir ¡basta!

Es el momento ahora en que todos, alocados por la impavidez y ejemplar serenidad de Franco, hagamos examen de conciencia, pensemos en nuestros hijos y nietos —los que los tenemos— y luaguemos un os de nuevo al camino de la paz y del progreso.

Pongamos un cerco sanitario infranqueable a las minorías subversivas que no se precian a entrar en este juego civilizado. Que sepan claramente que la generosidad de Franco en esta ocasión ha sido sólo un gesto paternal más de bondad, de perdón de amor, pero jamás de debilidad o de claudicación. Y sino, que se atengan a las consecuencias. Porque si grande se la virtud, si no hieres a aquel por quien fuiste herido; si grande es la fortaleza, si, aún herido, perdonas; si grande es la gloria, si otorgas el perdón a quien puedes hacer daño, y si el perdón es efectivamente la venganza de los hombres grandes y buenos, cuando la Patria está en peligro por la acción criminal de unos pocos, entonces todas las razones están del lado de Franco, porque nadie puede luchar con justicia derecho alguno en tal circunstancia, sino solamente deberes que cumplir. Y Franco por su virtud, por su ferocidad y por su gloria demostrando en esta ocasión, como siempre, su grandeza y su majestad por la forma en que ha tratado a sus enemigos, que nadie olvide que ante todo es un fiel servidor de la Patria.

Precisamos con urgencia evitar que se repita lo pasado. Hemos demostrado una vez más que somos fuertes, que tenemos en la calle españoles dispuestos a cerrar el paso como sea a los enemigos de la Patria, pero ahora es el momento de canalizar ese entusiasmo y esa decisión combativa por el camino del servicio y el orden. Esta es para mí la gran oportunidad si sabemos aprovecharla.

Que todos esos millones de hombres y mujeres que se echaron a la calle y otros muchos que no lo hicieron, pero que están a nuestro lado, aislando sanitarmente a las minorías subversivas, puedan tener el cauce legal de participación política que el futuro de nuestra patria exige inexcusablemente. Porque el vacío político a que hemos llegado en el lado de acá, y que sólo llena la figura amada de Franco, no es en ningún caso bueno para encaramos con seguridad a su futuro.

Tres son a mi juicio los medios cauces de participación a través de las Asociaciones Políticas del Movimiento en las que los españoles puedan entrar libremente en el juego de las opciones que la acción de gobierno ofrece: apoyo de la política social y laboral del Ministerio de Trabajo que con la nueva ley sindical en marcha ha de volver a encuadrar en el quélacer nacional a las masas de los trabajadores que no quieren ser juguete de los comunistas vendidos a Rusia, y, por último que se escarmiente severamente a quienes impudicamente están sembrando en la juventud española a través del cine o del teatro, en la Universidad o en los Colegios Profesionales, en el púlpito o en otra clase de tribunas públicas la simiente de la desobediencia, de la amargura, de la falta de respeto a los valores tradicionales y a veces, la inhumoridad y el vicio, amare todas ellas, en suma, al servicio de la subversión comunista.

En resumen: desarrollo de la libertad que las Leyes Fundamentales proclaman, justicia social y autoridad fuerte y justa.

Estas son para mí las enseñanzas que debemos sacar del gesto clemente de Franco y que noblemente están ya empezando a sacar muchos de los que ayer eran enemigos de sus desviadas actitudes.

Por ello concluyo dirigiéndome a Franco, con mi reiterada gratitud a García Rebull, como lo hizo ese excepcional Deputado Nacional de la Juventud, que es Gabriel Cisneros, en su telegrama al Caudillo con esta misma oportunidad: Señor, que Dios os bendiga. ¡Viva España! (PTERRA).



Regaso Los vehículos pesados de E.N.A.S.A.



SAVA Los vehículos ligeros de E.N.A.S.A.

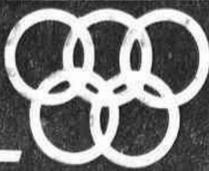


CONCESIONARIO EN CASTELLON FINANZAUTO y SERVICIOS, S.A. Av. de Valencia, 31- Telf. 2211809

le felicita en la Pascua de la Natividad del Señor



vida deportiva



Esta tarde, en el MADRIGAL, partido de Copa

UN MERIDA-VILLARREAL MUY INTERESANTE

Y A está todo dispuesto para el partido, tercera eliminatoria de la Copa del Generalísimo...

Sorteo de la Copa de Feria

ATENAS, 5. (AHH).— El resultado del sorteo para los encuentros de cuartos de final de la Copa de Europa de Ciudades en Feria...

Arbitros para la jornada de Liga del domingo

- PRIMERA DIVISION: Ceuta-Málaga (Gureceta), Español-Granada (Urrestarazu)...

D. Ramón Moliner Cuarría, ganador de concurso de Reyes

El domingo celebró el Circolo de Cazadores San Huberto, en su campo de tiro de la Costa de Azahar...

Buenos resultados y magnífica actividad de los deportes de motor en 1970- Perspectiva a agüena para 1971

ENEMOS sobradas razones para asegurar los buenos resultados del deporte de motor en 1970...

GUEDES no se retira del fútbol

LAS PALMAS, 5. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Antonio Ayala).— El caso de Juanito Guedes...

El Oviedo sufrió un accidente en ruta hacia Santander

OVIEDO, 5. (PYRESA).— El Real Oviedo ha sufrido un accidente de circulación, cuando viajaba por la carretera de Oviedo a Santander...

Resumen de las actividades deportivas de la Delegación Provincial de Patinaje en la temporada 1970

Terminada la temporada de las Carreras sobre Patines, única disciplina practicada en nuestra Provincia...

MOTO CLUB CASTELLON Actividad 1970. — Celebración del I Trial Vall de Umbri I Trofeo José Ramos el 1 de mayo...

— Lo que tiene Guedes, según se desprende del laborioso reconocimiento a que fue sometido es una inflamación de la zona estomacal...

Concursos navideños

Muchas Sociedades Columbicultoras de esta provincia tienen pendiente de celebrar todos los años con motivo de las Fiestas de Navidad...

Torneo relámpago en el Campo Municipal

Si siguiendo la tradición de años anteriores, la Delegación de Fútbol de Castellón ha montado nuevamente en el Campo Municipal de Deportes el denominado Torneo Relámpago...

El partido de la Prensa hoy en Madrid

MADRID, 5. (AHH).— El españolista Solsona, una de las esperanzas del fútbol español, jugará mañana contra el Dynamo de Zagreb...

18 equipos españoles participarán en el próximo RALLYE DE MONTECARLO

BARCELONA, 5. (ALFIL).— Dieciocho equipos españoles participarán en el próximo "Rallye" de Montecarlo...

Ministerio de Obras Públicas Confederación Hidrográfica del Júcar

Reunidas en el Programa de Inversiones Públicas del Plan de Desarrollo Económico y Social, las obras del Canal Principal de la Margen Derecha...

### Vendo en Castellón

solar de 2.700 m2. parcialmente cubierto, con nave industrial, casita transformadora de 75 Kva. y lindante carretera Alcora, frente a gasolinas.

Interesados concertar entrevista llamando al teléfono 54 22 00. Sr. Blasco. VALENCIA.

UNA LLAVE  
DUPLICADA  
AHORRA TIEMPO  
Y DINERO

la llave del éxito...

**FERRETERIA DOLS** 1<sup>er</sup> en 1 minuto

ENMEDIO, 53 \* CASTELLÓN



## SORTEO DE «EL NIÑO»

DESARROLLO DE LA LISTA DE EXTRACCIONES REALIZADAS EN EL SORTEO CELEBRADO EN MADRID EL DIA 5 DE ENERO DE 1971. NUMEROS PREMIADOS EN CADA UNA DE LAS CATORCE SERIES

Serie	Numero	Punto																
A	2299	1.50000	4687	1.50000	7119	1.50000	9618	1.50000	14018	1.50000	18318	1.50000	23118	1.50000	28018	1.50000	32918	1.50000
	2319	1.50000	4688	1.50000	7120	1.50000	9619	1.50000	14019	1.50000	18319	1.50000	23119	1.50000	28019	1.50000	32919	1.50000
	2339	1.50000	4689	1.50000	7121	1.50000	9620	1.50000	14020	1.50000	18320	1.50000	23120	1.50000	28020	1.50000	32920	1.50000
	2359	1.50000	4690	1.50000	7122	1.50000	9621	1.50000	14021	1.50000	18321	1.50000	23121	1.50000	28021	1.50000	32921	1.50000
	2379	1.50000	4691	1.50000	7123	1.50000	9622	1.50000	14022	1.50000	18322	1.50000	23122	1.50000	28022	1.50000	32922	1.50000
	2399	1.50000	4692	1.50000	7124	1.50000	9623	1.50000	14023	1.50000	18323	1.50000	23123	1.50000	28023	1.50000	32923	1.50000
	2419	1.50000	4693	1.50000	7125	1.50000	9624	1.50000	14024	1.50000	18324	1.50000	23124	1.50000	28024	1.50000	32924	1.50000
	2439	1.50000	4694	1.50000	7126	1.50000	9625	1.50000	14025	1.50000	18325	1.50000	23125	1.50000	28025	1.50000	32925	1.50000
	2459	1.50000	4695	1.50000	7127	1.50000	9626	1.50000	14026	1.50000	18326	1.50000	23126	1.50000	28026	1.50000	32926	1.50000
	2479	1.50000	4696	1.50000	7128	1.50000	9627	1.50000	14027	1.50000	18327	1.50000	23127	1.50000	28027	1.50000	32927	1.50000
2499	1.50000	4697	1.50000	7129	1.50000	9628	1.50000	14028	1.50000	18328	1.50000	23128	1.50000	28028	1.50000	32928	1.50000	

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO CADUCAN EL 5 DE JULIO DE 1971

## FROST

al servicio de la ALIMENTACION

vitrinas expositoras desde 40.000 pts.

murales desde 55.000 pts.

gondolas desde 35.000 pts.

arcón congelador desde 20.000 pts.

estanterías

cortadoras desde 12.000 pts.

balanzas desde 9.000 pts.

EXPOSICIÓN Y VENTA: CONDE PESTAGUA, 10 Y 14 Y SAN LUIS, 7 Y 9. Teléfono 22 05 44. FÁBRICA: MAESTRO LLORENS, 17 - Teléf. 21 28 80 CASTELLÓN

## VELOMOTORES RIEJU 49 C.C.

Motor Minarelli, 3 tiempos, 3 velocidades. Sin carnet ni matriculas.

Ventas contado y plazo

AGENTES: Alcañá de Chivert, Pascual Beirrau, Barón de Ateñal, 42. Alcora.-Ramón Usoles, Pl. San Roque, 2. Benicarló.-Agustín Orero, San Bartolomé, 8. Vall de Uxó.-Salvador Jarque, José Antonio, 45. Vinarex.-Bautista Burdeos, Pilar, 77.

## LISTA DE BODAS EN UN MINUTO...

CONFIELLA A UN ESPEJALISTA

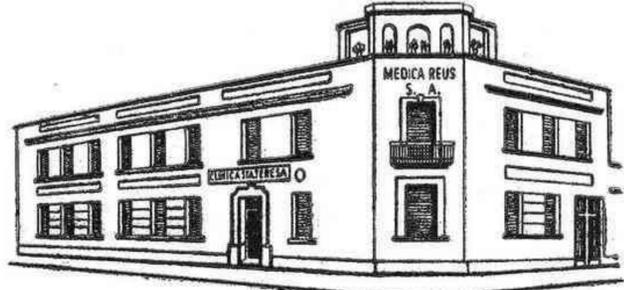
Su categoría merece un establecimiento de prestigio. Vajillas, cristalerías, objetos de regalo, utensilios para el hogar.

**Ferretería TRAYER**

Colón, 48, CASTELLÓN.

EN UN MINUTO...  
DUPLICAMOS la llave de tu COCHE o piso.  
Existen surtido de llaves para todo clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros.

**Ferretería TRAYER**  
Geldo, 41 - CASTELLÓN



## CLINICA SANTA TERESA

CIRUGIA Y ASISTENCIA A PARTOS

HERNANOS VILAFARÀ, 3 (Chafalán Rda. Magdalena) TEL. 212611 CASTELLÓN







NIXON trata de apuntalar su posición política de cara al electorado

Promete una serie de medidas para solucionar los más graves problemas del país

Afirma: «El 1971 será un buen año y el 1972 uno muy bueno»

WASHINGTON, 5. (Del corresponsal interino de PYRESA, AMADOR MARIN). — Al llegar a la mitad de su periodo presidencial de cuatro años, cuando por tanto se comienza ya a pensar en la próxima campaña a la presidencia, el Presidente Nixon —que no ha dado indicio hasta ahora de querer renunciar a la tradicional "prerrogativa" de presentarse a la reelección— prometió anoche una serie de medidas orientadas a resolver algunos de los graves problemas de la nación —desocupación, crisis económica, racismo y descentralización fiscal—.

Pocos ponen en duda la buena voluntad y el afán demostrados por Nixon para solucionar los problemas internos. Pero en la primera mitad de su mandato, los resultados no han estado al nivel de esos esfuerzos. Y la nación exige hechos como sea.

DESEMPLEO Y CARESTIA

El estado de la economía norteamericana, lo describe así un reciente editorial del New York Times: "Desde el punto de vista del hombre de negocios, el obrero y el consumidor el año de 1970 ha sido un año funesto. La producción industrial y el producto real global de la economía acusaron baja, el desempleo y los precios al consumidor registraron alza, y las utilidades de las empresas sufrieron retroceso".

Difícil resulta ganar unas elecciones ante tal panorama. A la vista está que las elecciones parciales de noviembre último defraudaron las esperanzas del Presidente. El cambio de orientación anunciado por Nixon puede, pues, considerarse como la decisión de centrar la atención del Gobierno en la segunda parte de su periodo en la resolución de los problemas socioeconómicos internos, y paralelamente como un primer paso puesto a la vista en las elecciones presidenciales del año próximo. Basta apuntar que de la hora de "conversaciones" con cuatro periodistas de la televisión, difundida desde Washington a toda la nación, el Presidente dedicó sólo 20 minutos a los problemas internacionales.

CUBA Y LA U.R.S.S.

Pero si fue una "conversación" principalmente política, los asuntos internacionales a que aludió no fueron menos importantes. Por primera vez tocó una cuestión, que hasta ahora había considerado como demasiado delicada y confidencial —las relaciones norteamericano-soviéticas respecto a Cuba.

Nixon señaló claramente que la prestación de servicios a los submarinos nucleares soviéticos "bien en Cuba o desde Cuba" se consideraría como una infracción del convenio suscrito con Moscú, en octubre pasado. Es decir que la Unión Soviética no habrá de establecer una base naval en territorio cubano. El "convenio" anterior forjado por el desaparecido Presidente Kennedy y el ahora despersonalizado Khrushchev se basaba en que los rusos no habían de llevar misiles a Cuba a cambio de que Washington no tomase parte activa en ninguna invasión o campaña tendiente a derrocar a Fidel Castro.

VIETNAM Y ORIENTE MEDIO

En cuanto al espinoso conflicto de Vietnam y la crisis en el Medio Oriente, Nixon no dijo nada nuevo. Respecto al primer asunto, señaló que "estamos comenzando a ver la terminación del papel de Estados Unidos como combatiente en Vietnam", añadiendo que sólo bombardeará los objetivos militares si los comunistas concentran fuerzas que pudieran amenazar la retirada de las tropas norteamericanas, que está ya en marcha.

Sobre la crisis en el Oriente Medio no era éste el momento de entrar en discusiones, en vista de que están a punto de comenzar las conversaciones indirectas árabe-israelíes por conducto del mediador de las Naciones Unidas.

HISPANOAMERICA

Por último, no pasó por alto la elección del primer Presidente marxista en el continente americano. Dijo francamente que la elección en Chile de un Gobierno marxista, con importante apoyo comunista, "no fue un hecho que fuera de nuestro agrado", pero prometió que las relaciones con Santiago continuarán siendo cordiales mientras la política exterior chilena "no sea antagónica a nuestros intereses".

Finalmente, el saludo de primero de año a la nación fue muy expresivo. "El 1971 —dijo— será un buen año y el 1972 uno muy bueno". De cumplirse esa profecía se podría pronosticar que Nixon puede volver a ser elegido.

Llamamiento del PAPA en el quinto aniversario de la conclusión del Concilio

Reitera la vigilancia extrema frente a las posibles desviaciones de la Fe

CIUDAD DEL VATICANO, 5. (Del corresponsal interino de PYRESA, Alejandro Pistolesi). — El quinto aniversario de la conclusión de los trabajos del Concilio Vaticano II es cumplidamente recordado y celebrado en el largo mensaje que Pablo VI ha querido dedicarle, bajo forma de "exhortación apostólica", dirigida "a todos los Obispos en paz y comunión con la sede apostólica", advertencia —según observan al-

gunos— que podría suponer un matiz veladamente polémico. El extenso documento, firmado el 8 de diciembre pasado, aniversario efectivo de la conclusión del Concilio, fue dado a conocer a todos los Obispos del mundo antes de su publicación oficial.

El mensaje como indica en cierto modo su título, es sobre todo un llamamiento, con el que se recuerda que en las circunstancias presentes la labor necesaria, urgente y fundamental de los Obispos, que es la de vigilar sobre la pureza de la fe y sobre la unidad de la Iglesia, "encuentra más dificultades de cuantas encontró nunca en el curso de los siglos pasados". Se trata de una crisis que atañe al lenguaje y al pensamiento, y por tanto "es competencia de cada Obispo en su propia diócesis, de cada Sínodo, de cada conferencia episcopal, cuidar de modo particular que este esfuerzo necesario no traicione nunca la verdad y la continuidad de la doctrina de la fe. Hay que vigilar, sobre todo, para que decisiones arbitrarias no coarcten los designios de Dios en el ámbito de nuestra visión humana, y no limite el anuncio de su palabra a lo que nuestros oídos quieren escuchar, excluyendo, según criterios puramente naturales, lo que no es agradable para los gustos modernos".

Pablo VI recuerda a los Obispos y a todos los pastores de almas el deber que tienen de "transmitir la fe en su plenitud y de modo adecuado a los hombres de su tiempo, esforzándose por usar un lenguaje fácilmente accesible, contestando a sus dudas, suscitando su interés, ayudando a descubrir, a través de la insuficiencia de las palabras humanas, todo el mensaje de salvación que Jesucristo nos ha traído". Pero las condicio-

nes presentes en que se halla la fe exigen un esfuerzo aún mayor, puesto que "muchos fieles ven su fe turbada por un montón de ambigüedades, de incertidumbres y de dudas, que tocan lo que en ella es esencial".

EL PAPEL DEL EPISCOPADO

A este respecto, al presentar a los periodistas el texto del mensaje pontificio, el portavoz del Vaticano y el Arzobispo Agostino Ferrari Tonello, han subrayado que el documento tiene alcances generales y no se refiere a casos particulares. En este sentido, el Papa recomienda a los Obispos que se preocupen mucho en salvaguardar, entre esas verdades "envueltas en un montón de ambigüedades", las siguientes: el dogma de la Trinidad, la "presencial real" de Cristo en la Eucaristía, el valor de la oración y de los sacramentos, el matrimonio indisoluble y el "respeto de la vida humana", lo cual lleva consigo, por consiguiente, el "no" más rotundo contra el aborto.

Una de las intenciones evidentes de Pablo VI al redactar este documento es la de valorizar aún más la figura y la labor de los Obispos, que son los que tienen "la responsabilidad de conservar puro e íntegro el depósito de la fe", y el deber de predicar el Evangelio, puesto que su magisterio, según observa el Papa, "es, para el creyente, el signo y el trámite que le permite recibir y reconocer la palabra de Dios. Cada Obispo, en su diócesis, es solidario con todo el colegio episcopal, al cual se le ha confiado, como sucesor del colegio apostólico, la tarea de vigilar sobre la pureza de la fe y sobre la unidad de la Iglesia".

VIGILANCIA EN DEFENSA DE LA FE

Respecto de las encuestas sociológicas, que tanta difusión tienen en el mundo actual, Pablo VI recuerda que nosotros no somos jueces de la palabra de Dios, y que si bien esas encuestas sociológicas pueden ser útiles, sus conclusiones "no podrían constituir, de por sí, un criterio determinante de la verdad". También por lo que se refiere a los teólogos y a los comentaristas católicos, el Santo Padre pide que se les aliente y se les ofrezca el apoyo "que les ayudará a llevar adelante su trabajo dentro de la fidelidad a la gran corriente de la tradición cristiana", pero sin forzar los datos de la fe. "No nos hará callar, hermanos queridísimos —subraya Pablo VI— el temor de las críticas, siempre posibles y a veces fundadas. Por cuanto pueda ser necesaria la función de los teólogos, no es a los sabios que Dios ha confiado la misión de interpretar auténticamente la fe de la Iglesia".

Refiriéndose a los grandes problemas mundiales de la hora presente, Pablo VI, recordando de modo especial la inquietud de los jóvenes, exhorta a los obispos a aeger "gustosamente las instancias que vienen a turbar nuestra pacífica quietud. Seamos pacientes frente a las indecisiones de quienes buscan a tientas la luz. Sepamos caminar fraternalmente con todos; pero si nosotros, participamos de sus angustias, hagámoslo para intentar curarlas, y si les presentamos a Jesucristo, que sea el hijo de Dios hecho hombre para salvarnos y comunicarnos su vida, y no ya una figura puramente humana, por muy maravillosa y atrayente que pueda resultar para nuestro espíritu".

Manteniéndose fieles a estos principios "nosotros —sigue diciendo el Papa— sabremos tomar, con delicadeza y prudencia, pero con claridad y firmeza, las indispensables decisiones para un justo juicio. Es esta, sin duda alguna, una de las tareas más difíciles, pero también más necesarias, del episcopado de hoy. En efecto, en el contraste de las opuestas ideologías, hay peligro de que la generosidad más grande vaya unida a afirmaciones muy discutibles".

Este llamamiento a la vigilancia extrema frente a las posibles desviaciones de la fe, lo reitera el Santo Padre en varios puntos de su largo documento: "Frente a la rutina que causa hoy en el pueblo cristiano —juste en efecto más adelante— la divulgación de hipótesis sin juicio y de opiniones que turban la fe, nosotros tenemos el deber de recordar, con el Concilio, que la verdadera teología está basada, como sobre un fundamento permanente, en la palabra de Dios escrita, inseparable de la sagrada tradición". Durante la presentación del documento a los periodistas, el Arzobispo Monsiñor Ferrari Tonello hizo hincapié en el "nuevo estilo" que asoma en todo el mensaje de Pablo VI, que ha usado por vez primera y repetidas veces el "nos" colegial, entendiendo indicar también a los Obispos, unidos con él en una exhortación que va dirigida a todos y a cada uno, para que las recomendaciones expuestas en el mensaje sean aplicadas por la Iglesia católica en su totalidad.

El Secretario norteamericano de Defensa llega a París

PARIS, 5. (Efe). — El Secretario para la Defensa de Estados Unidos, Melvin Laird, llegó esta noche al aeropuerto parisiense de Orly en avión especial.

Laird se dirige a Saigón y durante su escala en París se entrevistará, mañana miércoles, con el jefe de la delegación norteamericana en la conferencia de la paz. Tras esa entrevista abandonará la capital francesa, tomando un avión que le conducirá, antes de Saigón, a Bangkok.

Le acompaña su jefe de Estado Mayor, Edmund Moore.

Viaje de Heath por los países de la Commonwealth

Lleva a Singapur la decisión sobre la reanudación de venta de armas a Suráfrica

LONDRES, 5. (Del corresponsal de PYRESA, MANUEL ADRIJO). — Mientras cerraba las maletas para el largo viaje que inicia mañana por diversos países de la Commonwealth, Edward Heath ha escuchado, unos días atrás, el informe de todos los Ministros de su gabinete sobre las posibilidades legales de rescindir el acuerdo de venta de armas a África del Sur o la obligatoriedad de las cláusulas del tratado de Simonstown.

Heath sale mañana temprano —si la niebla no lo impide, pues desde hace tres días los aviones no pueden aterrizar ni despegar de los aeropuertos londinenses— hacia Cipro, donde se entrevistará con el arzobispo Makarios y con el alto mando de las fuerzas británicas estacionadas en la isla; el viernes, estará en Islamabad (la capital recién construida de Pakistán) reunido con el presidente Yahya Khan. El sábado, habrá llegado a Nueva Delhi para una conversación tripartita con Indira Gandhi y Pierre Trudeau, el "premier" canadiense, el martes, llegará a Kuala Lumpur donde negociará con los líderes del gobierno malasio sobre acuerdos de defensa, y, por fin, el día 14 descenderá del avión en Singapur para reunirse durante una semana con los otros 30 jefes de Gobierno de la Commonwealth, en que puede ser la conferencia más tumultuosa de las celebradas hasta ahora desde la constitución de la Commonwealth en 1944.

El Primer Ministro británico lleva en la cartera a Singapur la decisión alcanzada hoy por su Gobierno sobre la reanudación de venta de armas a Ciudad del Cabo y aunque, oficialmente, hasta después del día 22 no se sabrá hacia dónde se ha inclinado Whitehall, aquí se tiene como cierto que no ha encontrado razón legal para romper el compromiso de Simonstown y que

por lo tanto las fábricas británicas empezarán a enviar armamento a África del Sur próximamente.

LA VENTA DE ARMAS A SUDAFRICA

La mayor dificultad que se le presenta a Edward Heath en Singapur es la de comunicar la firme resolución de su Gobierno sin herir demasiado a los demás países de la Commonwealth, especialmente a Uganda y Zambia, que se oponen decididamente a que se reanude el envío de armas al Gobierno de John Vorster. Los presidentes Milton Obote y Kaunda han amenazado con la retirada de la Commonwealth si el gabinete conservador inglés suministra material bélico a Ciudad del Cabo, y, al menos en principio, otros líderes advirtieron que seguirían la misma senda dejando a la comunidad británica de naciones en cuadro, sobre todo, iniciando un desajustamiento que podría significar la muerte de la mancomunidad.

Pero las noticias que se reciben hoy en Londres, nueve días antes de que se inicie la conferencia de Singapur, que terminará —si todo transcurre normalmente— el día 22, es que empiezan a disolverse las amenazas de ruptura y que es muy posible que se escuchen con atención las razones de Edward Heath. Pero mucho más que las palabras del "Premier" británico, en el ánimo de los treinta miembros restantes de la comunidad pesará a la sustanciosa ayuda que la caja común de la Commonwealth presta a cada uno de estos países. Desde 1945 a 1969 Gran Bretaña ha contribuido con cerca de trescientos mil millones de pesetas en concepto de préstamos. Esto hace suponer que toda la dureza de los países africanos se limitará a una condena de la decisión inglesa, a arregar el entrecejo, y a nada más, pues una cosa es

protestar y otra perjudicar los intereses propios.

Se cree que lo primero que intentará Edward Heath será convencer a sus treinta interlocutores de que la Gran Bretaña condena la política racial de Sudafrica y que así lo ha hecho saber en cuantas ocasiones ha podido, pero que, en este caso, no se trata de reforzar el poder blanco del régimen de Vorster sino de defender, con arreglo a los acuerdos de Simonstown, la ruta del Cabo de Buena Esperanza contra la creciente infiltración rusa en esa importante ruta marítima. Para el Gobierno británico la venta de armas a Ciudad del Cabo es una cuestión de seguridad y con las razones de seguridad de este país no se puede jugar.

No obstante, se teme bastante la tormenta que se desatará en Singapur del 14 al 22 de este mes. No se espera que la conferencia termine como las anteriores que, generalmente, finalizan con la publicación de un comunicado conjunto. Si bien alcanzado con grandes esfuerzos, que nunca ha necesitado de votaciones. Pero ahora la cosa será diferente. Los polvuelos empiezan a escaparse de las alas protectoras de la gallina y ya empiezan a enfrentarse con ella. Quieren algo más que una independencia geográfica. Estamos en la era de las exigencias cualitativas.

Termina la huelga del personal de las compañías aéreas francesas

PARIS, 5. (Efe). — La huelga de pilotos, mecánicos y radiotelegrafistas de las compañías aéreas francesas, que finalizó esta noche, causó pocas perturbaciones en los aeropuertos parisenses de Orly y Le Bourget. El movimiento afectaba únicamente a los despegues, habiéndose podido asegurar la mayoría de ellos.

Por su parte los sindicatos de los huelguistas publican un comunicado en el que se precisa que la huelga fue seguida en un 100 por cien y que los vuelos fueron asegurados "por aviones, alquilados".

El lunes, nuevo Gobierno en FRANCIA

Especulaciones en torno a su posible configuración

PARIS, 5. (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LABORDE). — La muerte de dos ministros —Edmond Michelet, de Asuntos Culturales y Raymond Mondon, de Transportes—, así como el desgo del Ministro de Agricultura, Jacques Duhamel, de abandonar su puesto por razones de salud, han planteado un problema técnico de simple designación de nuevos titulares para esos departamentos, y, al mismo tiempo, una oportunidad para ir más allá de la operación de enroque o simple movimiento de traslado en el ámbito gubernamental. La posibilidad de una amplia reorganización del gabinete que preside Jacques Chaban-Delmas, se ha considerado y analizado estos últimos días en todos los

medios de información y opinión. Ha sido el propio Presidente de la República quien, con su proverbial habilidad política, ha salido al paso de las especulaciones. En el curso de una conversación informal con los periodistas acreditados en el Eliseo. El Sr. Pompidou dijo lisa y llanamente: en el "Journal Officiel" del próximo lunes, se publicará la lista del nuevo Gobierno.

PERSONAS Y PARTIDOS

Naturalmente, se planteó el aspecto político de la cuestión; es decir, la "homogeneidad" del nuevo gabinete en relación con el que precede a esta reorganización. El "monocolor" de la mayoría, es "tricolor" y precisamente esas tres formaciones

estarian representadas en las bajas a cubrir: un U.D.R., Edmond Michelet, un republicano independiente, Raymond Mondon, y un P.D.M. Jacques Duhamel. Las tres familias de la mayoría tienen que estar representadas nuevamente en el Gobierno. Para el Presidente Pompidou, el pragmatismo pasa antes que las desafecciones de circunstancias: "yo tengo mis ideas en la materia. No se trata de mantener forzosamente un equilibrio entre los grupos, sino de elegir a las personas más calificadas. Un Gobierno, debe recurrir siempre a las cualidades personales de los individuos, sin olvidar a los partidos y a sus representantes. Hay una mayoría y hace falta que se refleje en el Gobierno. Yo había pensado recurrir a una o dos personas ajenas al Parlamento, pero por esta vez he renunciado. Ya lo haré más adelante".

Este recurso a personas ajenas al ámbito parlamentario, ya fue utilizado por el general De Gaulle en 1958 y 1959 y abandonado a partir de 1967. Pero, el principio no ha desaparecido, como lo deja presumir ese "más adelante" pronunciado como cierre de su declaración por el presidente Pompidou que, en cierto modo, induce a pensar que la reorganización de ahora tendrá un carácter definitivo y que en ese "más adelante" todo se limitará a operaciones de retoque en un gabinete que, como dijo de pasada el jefe del Estado deberá estar "normalmente en acción hasta las legislativas de 1973".

En suma, el Gobierno que se haga público el lunes, será el que se enfrentará con las elecciones municipales de marzo próximo y el que, salvo pequeños cambios en el recorrido, se mantendrá, con Chaban-Delmas en cabeza, hasta las legislativas.

PRIMACIA DE LA COMPETENCIA

La dosificación de representaciones en el Gabinete, la presencia de las tres familias de la mayoría en el Gobierno, no es una condición categórica a la hora de llevar a cabo una reorganización. Para el presidente Pompidou, esas combinaciones traen el mal recuerdo de la Cuarta República. Los ministros que deben elegir en función de sus cualidades. Naturalmente que hay una mayoría y que ésta debe estar presente en el Gobierno. Pero eso no significa que se tenga que recurrir, forzosamente a un equilibrio entre los grupos. La función de Gobierno debe recaer en los más calificados, en los más competentes. La época de los "feudos" ha terminado a manos de la época de la eficacia.

Asalto efectuado por un comando extremista en SALTA (Argentina)

SALTA (Argentina), 5 (EFE). Sujetos desconocidos que se identificaron como miembros de un comando extremista, asaltaron la agencia de un organismo de la Secretaría de Agricultura y Ganadería situada en la localidad salteña de Metán según informó la policía de esta provincia.

Los delincuentes practicaron un asalto en la puerta de la oficina principal y se apoderaron de una



SEN PALABRAS